РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/1693 НА КОМИСИЯТА

от 9 октомври 2019 година

за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]), и по-специално член 7 от него,

след консултации с държавите членки,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 15 февруари 2019 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса в Съюза на стоманени колела (СК) с произход от Китайската народна република („КНР“ или „засегнатата държава“) въз основа на член 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 („основния регламент“). Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 3 януари 2019 г. от Европейската асоциация на производителите на колела („EUWA“ или „жалбоподателя“) от името на производители, които представляват над 25 % от общото производство на стоманени колела в Съюза. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха счетени за достатъчно основание за започване на разследването.

(3) След публикуване на известието за започване Комисията получи редица въпроси и коментари относно определението на разглеждания продукт. Във връзка с това Комисията уточни обхвата на продукта в известието за изменение на известието за започване ([3]).

(4) В съответствие с член 14, параграф 5а от основния регламент Комисията регистрира вноса, предмет на антидъмпингово разследване, по време на периода на предварително разгласяване, освен когато са налице достатъчно доказателства, че не са изпълнени някои изисквания. Едно от тези изисквания, както е посочено в член 10, параграф 4, буква г) от основния регламент, е да се наблюдава допълнително съществено нарастване на вноса, в допълнение към нивото на внос, причинил вреда през разследвания период. Според данни от Евростат вносът на СК в килограми от КНР е намалял през първите четири месеца след започването на разследването (т.е. от март 2019 г. до юни 2019 г.) със 72 % в сравнение със същия период на 2018 г. и със 74 % спрямо средната стойност за четирите месеца по време на разследвания период (2018 г. — вж. съображение 23). Комисията отбелязва също така, че в съответствие с базата данни Surveillance 2 обемите на вноса на разглеждания продукт показват подобен значителен спад на вноса.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.
([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република (ОВ C 60, 15.2.2019 г., стр. 19).
([3]) Известие за изменение на известието за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република (ОВ C 111, 25.3.2019 г., стр. 52).

Поради това Комисията не въведе регистрационен режим съгласно член 14, параграф 5а от основния регламент по отношение на вноса на разглеждания продукт, тъй като не бе изпълнено второто материалноправно условие от член 10, параграф 4, т.е. допълнителното съществено нарастване на вноса.

1.2. **Заинтересовани страни**

(5) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично уведоми жалбоподателя, другите известни производители от Съюза, известните производители износители, съответните органи на КНР и известните вносители и ползватели за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.

(6) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

1.3. **Изготвяне на извадка**

(7) В известието за започване Комисията посочи, че може да състави извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.3.1. *Изготвяне на извадка от производители от Съюза*

(8) В известието за започване Комисията заяви, че е решила чрез изготвянето на извадка да ограничи до разумен брой производителите от Съюза, както и че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията подбра извадката въз основа на информацията, с която разполагаше на етапа на започване на процедурата. Извадката се основаваше на обема на производството и продажбите на сходния продукт в ЕС по време на разследвания период. Тя се състоеше от трима производители от Съюза. Включените в извадката производители от Съюза, разположени в три различни държави членки, представляваха над 35 % от изчисленото общо производство в ЕС и обем на продажбите на сходния продукт. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка. Само EUWA направи коментари и поиска включването на едно допълнително дружество с цел подобряване на представителността на извадката. В отговор на тези коментари Комисията реши да добави едно дружество. Този производител от Съюза обаче не поиска да окаже съдействие при разследването. Поради това временната извадка, състояща се от трима производители от Съюза, бе потвърдена. Извадката е представителна за промишлеността на Съюза.

(9) Включените в извадката производители от Съюза, както и другите производители от Съюза, които участват в настоящото разследване, поискаха от Комисията самоличността им да остане поверителна по време на цялата процедура, в съответствие с член 19 от основния регламент, поради страх от предприемане на ответни действия от страна на някои от техните клиенти. Предвид посочените в искането основателни причини Комисията прие да гарантира анонимността на производителите от Съюза.

1.3.2. *Изготвяне на извадка от вносители*

(10) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(11) Двама несвързани вносители предоставиха исканата информация. С оглед на малкия брой Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка.

1.3.3. *Изготвяне на извадка от производители износители в КНР*

(12) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към мисията на Китайската народна република в Европейския съюз с молба да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(13) Двадесет и седем дружества в засегнатата държава предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. Комисията установи, че двадесет производители износители/групи от производители износители отговарят на условията за включване в извадката. Седем производители съобщиха, че не са извършвали износ на разглеждания продукт за ЕС по време на разследвания период, и поради това бе счетено, че не отговарят на условията за включване в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от три дружества, за които е разумно да се очаква, че може да бъдат разследвани в рамките на наличното време. Основа за подбора на извадката бяха най-големите обеми на износа за Съюза, но също така бе обърнато внимание на обхвата на извадката, така че тя да обхваща всички видове СК (СК, използвани за пътнически и търговски превозни средства).

(14) В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации относно подбора на извадката с всички известни засегнати производители износители и със съответните органи на засегнатата държава. Не бяха получени коментари.

(15) Впоследствие едно от включените в извадката дружества отказа да съдейства и бе заменено със следващия по големина производител износител.

(16) След извършване на контролно посещение и предвид значителните недостатъци във връзка с информацията, предоставена от един от включените в извадката производители износители, Комисията реши да не вземе предвид тази информация въз основа на член 18, параграф 1 от основния регламент ([4]).

(17) Освен това в резултат на изключването на някои видове продукти от обхвата на настоящото разследване, както е посочено в раздел 2.3 по-долу, един от включените в извадката оказали съдействие производители износители вече не бе засегнат от настоящото разследване.

(18) В резултат на горепосоченото извадката бе ограничена до само едно дружество, като покриваше около 20 % от китайския износ на разглеждания продукт за Съюза по време на разследвания период. Като се има предвид степента на неоказване на съдействие от дружествата в извадката и недостатъчното време за подбор на нова извадка, Комисията временно реши въз основа на член 17, параграф 4 от основния регламент да прилага съответните разпоредби на член 18 от основния регламент.

1.4. **Индивидуално разглеждане**

(19) Първоначално десет от производителите износители, които изпратиха обратно формуляра за участие в извадката, поискаха индивидуално разглеждане съгласно член 17, параграф 3 от основния регламент. Комисията направи въпросника достъпен онлайн в деня на започването на процедурата. Освен това при обявяването на извадката Комисията информира производителите износители, които не са включени в извадката, че трябва да предоставят отговор на въпросника, ако желаят да бъдат разглеждани поотделно. Нито едно от дружествата обаче не изпрати впоследствие отговори на въпросника. Поради това не бе предоставено индивидуално разглеждане.

1.5. **Отговори на въпросника и контролни посещения**

(20) Комисията изпрати на правителството на Китайската народна република (ПКНР) въпросник относно съществуването на значителни нарушения в КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. До въпросниците за производителите от Съюза, вносителите, ползвателите и производителите износители бе осигурен достъп онлайн ([5]) в деня на започването на процедурата.

(21) Отговори на въпросника бяха получени от тримата включени в извадката производители от Съюза и от тримата включени в извадката производители износители. Един несвързан вносител предостави на Комисията отговори на въпросника, които обаче бяха непълни, като тази страна преустанови своето съдействие при разследването, когато от нея бе поискано да допълни своите отговори. Отговор от ПКНР не беше получен.

(22) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на временното определяне на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните страни:

Производители от Съюза

— Дружество C, Европейски съюз;

— Дружество E, Европейски съюз;

([4]) Вж. раздел 3.1 от регламента.

([5]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2383 (последно посетен на 15 юли 2019 г.).

— Дружество H, Европейски съюз.

Сдружение на производители от Съюза

— EUWA, Брюксел, Белгия;

Производители износители в КНР

— Hangtong Group:

  — Zhejiang Hangtong Machinery Manufacture Co., Ltd. (производител), Taizhou, Китай;

  — Ningbo Hi-Tech Zone Tongcheng Auto Parts Co., Ltd. (търговец), Ningbo, Китай;

  — Ningbo Wheelsky Company Limited (офшорен търговец), Ningbo, Китай;

— Xingmin Group:

  — Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd.(производител износител), Longkou, Китай;

  — Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd. (производител), Tangshan, Китай;

  — Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd. (производител), Xianning, Китай.

1.6. **Разследван период и разглеждан период**

(23) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 януари 2018 г. до 31 декември 2018 г. („разследвания период“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, обхвана периода от 1 януари 2015 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

1.7. **Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент**

(24) С оглед на достатъчното налични доказателства при започването на разследването, които показват съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията счете за целесъобразно да започне разследването въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(25) Съответно, с цел да събере необходимата информация за евентуалното прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент, в известието за започване Комисията прикани всички производители износители от засегнатата държава да предоставят информацията, поискана в приложение III към известието за започване относно материалите за влагане, използвани за производството на СК. Двадесет и трима производители износители предоставиха съответната информация.

(26) За да получи информацията, която счете за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията изпрати въпросник и на ПКНР. Отговор от ПКНР не беше получен. Впоследствие Комисията уведоми ПКНР, че за да определи дали в КНР съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент.

(27) В известието за започване Комисията също така прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да предоставят информация и да осигурят доказателства по отношение на целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на посоченото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. Един производител износител направи коментари относно съществуването на значителни нарушения.

(28) В известието за започване Комисията също така посочи, че с оглед на наличните доказателства може да се наложи да бъде избрана подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент с цел определяне на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения.

(29) На 6 март 2019 г. Комисията публикува първа бележка към досието („бележката от 6 март 2019 г.“) ([6]), в която поиска становища от заинтересованите страни относно съответните източници, които могат да се ползват от нея за определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква д), второ тире от основния регламент. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като например материали, енергия и труд, използвани от производителите износители при производството на разглеждания продукт. Освен това въз

([6]) № t19.001009.

основа на критериите за определяне на цени или референтни стойности без нарушения Комисията посочи няколко възможни представителни държави (по-специално Аржентина, Бразилия, Колумбия, Малайзия, Мексико, Русия, Южна Африка, Тайланд и Турция).

(30) Комисията даде възможност на всички заинтересовани страни да представят коментари. Тя получи коментари от един производител износител и от жалбоподателя. ПКНР не представи никакъв коментар.

(31) Комисията разгледа коментарите, получени по отношение на бележката от 6 март 2019 г., във втора бележка от 16 април 2019 г. относно източниците, които могат да се ползват за определяне на нормалната стойност („бележката от 16 април 2019 г.“) ([7]). Комисията също така утвърди списъка на производствените фактори и заключи, че на този етап Бразилия е най-подходящата представителна държава съгласно член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент. На този етап не бе възможно да се изготви окончателен списък с кодове по ХС, спрямо които да бъдат класирани производствените фактори. Тъй като в Бразилия не е имало внос в рамките на някои от възможните кодове по ХС, на този етап Комисията стигна до заключението, че при необходимост Турция и Южна Африка също биха могли да се разглеждат като подходящи държави. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари. Такива бяха получени само от жалбоподателя. Тези коментари са взети под внимание в настоящия регламент.

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Разглеждан продукт**

(32) Разглежданият продукт, така както е изменен с известието, посочено в съображение 3, представлява стоманени колела, независимо дали са със своите принадлежности и дали са снабдени с гуми, които са предназначени за:

— пътни влекачи,

— моторни превозни средства за транспорт на хора и/или за транспорт на стоки,

— моторни превозни средства за специални цели (например пожарни коли, коли-разпръсквачки),

— ремаркета, полуремаркета, каравани и подобни превозни средства, без придвижващо устройство,

с произход от Китайската народна република, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8708 70 10, ex 8708 70 99 и ex 8716 90 90 (кодове по ТАРИК 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 и 8716 90 90 97) („разглежданият продукт“).

(33) Изключени са следните продукти:

— стоманени колела, предназначени за промишлен монтаж на зеленчуково-градинарски трактори, понастоящем класирани в подпозиция 8701 10,

— колела за четириколесни мотоциклети за движение по пътищата,

— части за колела, отляти като един детайл във форма на звезда, от стомана,

— колела за моторни превозни средства, специално предназначени за видове използване, различно от движение по обществените пътища (например колела за селскостопански трактори или горски трактори, за вилични високоповдигачи, за влекачи за буксиране в авиацията, за самосвали, предназначени да бъдат използвани извън пътната мрежа).

2.2. **Сходен продукт**

(34) Разследването показа, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— разглежданият продукт;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в КНР;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в Бразилия, която се използва като представителна държава по смисъла на член 2, параграф 6а от основния регламент; и

— продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(35) Поради това на този етап Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

([7]) № t19.001778.

2.3. **Твърдения относно обхвата на продукта**

(36) Един от включените в извадката производители износители заяви, че стоманените колела, предназначени специално за ремаркета за пътнически автомобили и за каравани, класирани в код по КН 8716 90 90, с диаметър на джантата, по-малък или равен на 16 инча, следва да бъдат изключени от обхвата на продукта, тъй като те не са произведени в Съюза и нямат едни и същи основни технически характеристики като всички останали продукти, които попадат в обхвата на продукта.

(37) Що се отнася до техническите характеристики, въпросното дружество заяви, че спецификациите за колелата за ремаркета за пътнически автомобили и за каравани, по-специално по отношение на якостта (следователно и по отношение на изпитванията), са по-ниски от тези за колелата за пътнически автомобили. Освен това те трябва да отговарят на определени спецификации, свързани с изисквания относно по-високото натоварване и по-ниската скорост на тези колела, за да могат да се продават в Съюза. Това също така означава, че стоманено колело за каравана или ремарке, използвани от пътнически автомобил, не може законно да се продава и използва като стоманено колело за пътнически автомобил. Дружеството също така посочи, че стоманените колела за каравани или ремаркета, използвани от пътнически автомобили, трябва да се класират в код по КН 8716 90 90, докато стоманените колела за пътнически автомобили следва да бъдат класирани в позиция 8708.

(38) В хода на разследването Комисията освен това получи коментари относно евентуалното изключване от обхвата на разследването на колелата за селскостопански ремаркета и друго използвано на полето теглено селскостопанско оборудване, за които е установено, че са с джанти с диаметър, по-малък или равен на 16 инча. В известието за започване изрично бяха изключени колелата за моторни превозни средства, специално предназначени за видове използване, различно от движение по обществените пътища (например колела за селскостопански трактори или горски трактори, за вилични високоповдигачи, за влекачи за буксиране в авиацията, за самосвали, предназначени да бъдат използвани извън пътната мрежа). Стоманените колела за превозни средства без придвижващо устройство, като селскостопански ремаркета и друго използвано на полето теглено селскостопанско оборудване, обаче първоначално бяха включени в обхвата на продукта. Беше заявено, че както стоманените колела за каравани или ремаркета, използвани от пътнически автомобили, тези колела също имат различни технически характеристики и не са взаимозаменяеми с другите продукти, които попадат в обхвата на продукта.

(39) На 24 юни 2019 г. Комисията публикува бележка към досието, като прикани всички заинтересовани страни да коментират горните твърдения във връзка с обхвата на продукта. Жалбоподателят, трима производители износители и един вносител от Съюза представиха коментари относно посочената по-горе бележка. Всички тези страни подкрепиха искането за изключване на продукта, обобщено в съображения 36 и 38 по-горе.

2.4. **Заключение относно разглеждания продукт**

(40) Разследването показа, че колелата, посочени в съображения 36 и 38, са с ограничен диаметър от 16 инча или по-малък и имат различни технически характеристики спрямо другите видове колела, влизащи в обхвата на продукта, тъй като те не са предназначени и не могат да бъдат монтирани на самите моторни превозни средства. Поради това Комисията стигна до временното заключение, че тези продукти следва да бъдат изключени.

(41) След изключването, описано в съображение 40 по-горе, един от включените в извадката производители износители, който произвежда и изнася за Съюза само изключените видове на продукта, вече не се счита за производител износител на разглеждания продукт.

(42) Поради това разглежданият продукт временно се определя като стоманени колела, независимо дали са със своите принадлежности и дали са снабдени с гуми, които са предназначени за:

— пътни влекачи,

— моторни превозни средства за транспорт на хора и/или за транспорт на стоки,

— моторни превозни средства за специални цели (например пожарни коли, коли-разпръсквачки),

— ремаркета или полуремаркета, без придвижващо устройство, за пътни влекачи,

с произход от Китайската народна република, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8708 70 10, ex 8708 70 99 и ex 8716 90 90 (кодове по ТАРИК 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 и 8716 90 90 97) („разглежданият продукт“).

Изключени са следните продукти:

— стоманени колела, предназначени за промишлен монтаж на зеленчуково-градинарски трактори, понастоящем класирани в подпозиция 8701 10,

— колела за четириколесни мотоциклети за движение по пътищата,

— части за колела, отляти като един детайл във форма на звезда, от стомана,

— колела за моторни превозни средства, специално предназначени за видове използване, различно от движение по обществените пътища (например колела за селскостопански трактори или горски трактори, за вилични високоповдигачи, за влекачи за буксиране в авиацията, за самосвали, предназначени да бъдат използвани извън пътната мрежа),

— колела за ремаркета за пътнически автомобили, каравани, селскостопански ремаркета и друго използвано на полето теглено селскостопанско оборудване, с диаметър не по-голям от 16 инча.

3. **ДЪМПИНГ**

3.1. **Предварителни бележки**

(43) Както е обяснено в съображение 17, само двама производители износители останаха в извадката и впоследствие бяха проверени.

(44) По отношение на едно от тези дружества Комисията реши да приложи разпоредбите на член 18 от основния регламент, и по-специално първото изречение от член 18, параграф 1, като не взе предвид предоставената информация. Това решение бе взето поради факта, че отчетените данни за експортните продажби бяха счетени за ненадеждни, тъй като не съответстваха на данните от заверените счетоводни отчети на дружеството. В резултат на това Комисията не получи необходимата информация за определяне на дъмпинговия марж за дружеството.

(45) В съответствие с член 18, параграф 4 от основния регламент заинтересованата страна бе информирана за причините предоставената информация да не бъде взета предвид и ѝ бе дадена възможност да представи допълнителни пояснения.

(46) Дружеството представи коментари във връзка с намерението на Комисията да приложи член 18 от основния регламент и по негово искане бе изслушано от служителя по изслушванията при търговските процедури. Поради поверителния характер на отхвърлените данни и тяхното специфично за дружеството естество, както и поради коментарите на дружеството, представени в подадената от него информация и при последващото изслушване, подробностите за констатациите на Комисията в това отношение бяха разгласени на въпросното дружество в рамките на отделно специално разгласяване на предварителните заключения.

(47) Тъй като коментарите на дружеството, представени в подадената от него информация и при изслушването със служителя по изслушванията, не променят фактите и заключенията, установени от Комисията по време на контролното посещение в помещенията на дружеството, Комисията временно потвърди използването на наличните факти по отношение на този производител износител.

(48) Поради това описанието на изчислението на дъмпинговия марж по-долу се отнася до единственото останало дружество в извадката.

3.2. **Нормална стойност**

(49) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент „нормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа“.

(50) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче „(в) случай че […] бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения“ и „включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“. Както е обяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и с оглед на липсата на съдействие от страна на ПКНР е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.2.1. *Съществуване на значителни нарушения*

3.2.1.1. Въведение

(51) В член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент се определя, че „[з]начителни нарушения са нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса. Когато се преценява дали съществуват значителни нарушения се обръща внимание, inter alia, на потенциалното въздействие на един или повече от следните елементи:

— обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на държавата на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи;

— държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите;

— обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар;

— неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право;

— изкривяване на разходите за заплати;

— достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата“.

(52) Съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент при оценката на съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) се взема предвид, наред с другото, неизчерпателният списък на елементи, посочен в предишната разпоредба. В съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент когато се преценява дали съществуват значителни нарушения, се обръща внимание на потенциалното въздействие на един или повече от тези елементи върху цените и разходите в държавата — износител на разглеждания продукт. Действително, тъй като този списък не е кумулативен, не е необходимо да се вземат предвид всички елементи, за да се установи наличието на значителни нарушения. Нещо повече, едни и същи фактически обстоятелства може да се използват, за да се докаже съществуването на един или на повече от елементите в списъка. Всяко заключение обаче относно значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) трябва да се прави въз основа на всичките налични доказателства. При цялостната оценка във връзка със съществуването на нарушения могат също така да се вземат предвид общият контекст и общото положение в държавата на износа, по-специално, когато основните елементи от икономическото и административното устройство на държавата на износа осигуряват на правителството значителни правомощия да се намесва в икономиката по начин, при който цените и разходите не произтичат от свободното развитие на пазарните сили.

(53) В член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент се предвижда, че „(к)огато Комисията има основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения, посочени в буква б), в определена държава или в определен сектор в тази държава и когато е необходимо за ефективното прилагане на настоящия регламент, Комисията изготвя, публикува и редовно актуализира доклад с описание на обстоятелствата на пазара, посочени в буква б), в тази държава или сектор“.

(54) В съответствие с тази разпоредба Комисията изготви доклад относно КНР (наричан по-долу „доклада“) ([8]), показващ наличието на значителна държавна намеса на много равнища в икономиката, в това число на специфични нарушения в много ключови производствени фактори (като например земя, енергия, капитал, суровини и труд), както и в конкретни отрасли (като например стоманодобивната и химическата промишленост). Докладът беше включен в досието по разследването още в началния етап. В жалбата се съдържат и някои други доказателства, които са от значение и допълват информацията от доклада. При започването на прегледа заинтересованите страни бяха приканени да опровергаят, да коментират или да допълнят доказателствата, съдържащи се в досието по разследването.

(55) В жалбата се съдържаше актуализирана информация относно свръхкапацитета при производството на стомана, която е основната суровина за производството на разглеждания продукт, като на нея се дължат над 60 % от производствените разходи. Тя се позовава на доклад на Търговската камара на Европейския съюз в Китай ([9]), според който КНР не е успяла да изпълни обещанията си за намаляване на производствения капацитет до по-реалистични равнища. Това положение по-специално е резултат от:

([8]) Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република с оглед на целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2 (наричан по-долу „доклада“).

([9]) Вж. страница 15 и приложение 14 към жалбата.

— желанието на част от регионите да задоволяват сами потребностите си, което е довело до възникване на допълнителен свръхкапацитет на национално равнище;

— съществуването на държавни предприятия, при които функционирането не се извършва в съответствие със съображения за печалба/загуба;

— пакетът със стимули на ПКНР, с който големите стоманодобивни предприятия се насърчават да изграждат допълнителен капацитет, а малките и средни стоманодобивни предприятия — да станат отново рентабилни;

— предоставянето на субсидирана енергия от страна на регионалните правителства ([10]).

(56) Жалбоподателят също така заяви, че търсенето на вътрешния пазар в Китай не би могло да поддържа високи равнища на производство на стомана. Във връзка с това в жалбата се посочва Световната стоманодобивна асоциация, която отчита, че месечните обеми на производство в КНР са се увеличили с 9,1 % през октомври 2018 г. в сравнение с октомври 2017 г., като същевременно те са нараснали средно само с 5,8 % в 64-те държави, представящи доклади на Световната стоманодобивна асоциация.

(57) В жалбата се съдържа информация, че увеличеното производство на стомана в КНР, в комбинация с намаляването на износа в резултат от наложените наскоро от Европейския съюз и Съединените щати средства за търговска защита, може да доведе до спад в цените на стоманата.

(58) На последно място, в жалбата се посочват допълнителни практики, които оказват влияние върху цените на суровините:

— разходите за суровини и енергия в КНР не се формират в резултат от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса;

— китайският пазар на стомана все още в значителна степен се обслужва от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на ПКНР или политиката им е под надзора на ПКНР;

— в КНР все още не е налице правилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право;

— разходите за заплати са изкривени, тъй като не са резултат от действието на обичайните пазарни сили или от преговори между предприятията и работната сила.

(59) Както е посочено съответно в съображения 26 и 27, ПКНР не представи коментари или доказателства, подкрепящи или опровергаващи съществуващите доказателства по досието, в това число доклада и допълнителните доказателства, предоставени от жалбоподателя, относно съществуването на значителни нарушения и/или целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в разглеждания случай.

(60) В това отношение бяха получени коментари само от един от производителите износители, който заяви, че изчисляването на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент е несъвместимо със споразуменията на СТО, включително с Протокола за присъединяването на Китай към СТО („Протокола“) и Антидъмпинговото споразумение (АДС).

(61) Във връзка с това производителят износител заяви, че след изтичането на срока на действие на раздел 15 от Протокола ЕС не следва да се отклонява от стандартната методика за установяване на нормалната стойност, т.е. да използва само цените и разходите на вътрешния пазар на държавата на износа, освен ако в АДС е разрешено друго. С оглед на гореизложеното ЕС следва да прилага стандартната методика в съответствие с член 2 от АДС. Освен това заинтересованата страна заяви също така, че понятието „значителни нарушения“ дори не съществува в АДС. Тъй като няма правно основание за такова конкретно действие нито в АДС, нито в ГАТТ от 1994 г., констатациите във връзка със съществуването на значителни нарушения и вследствие на това и формирането на нормалната стойност не са в съответствие с членове 1, 2, 6.1 и 18.1 от АДС.

(62) За целите на настоящото разследване в съображение 112 Комисията стигна до заключението, че е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент. Комисията не е съгласна със становището на заинтересованата страна, че Комисията не трябва да прилага член 2, параграф 6а. Напротив, Комисията смята, че член 2, параграф 6а е приложим и трябва да бъде приложен при обстоятелствата в разглеждания случай. Освен това Комисията счита, че тази разпоредба е в съответствие със задълженията на Европейския съюз в рамките на СТО. Становището на Комисията е, че както е пояснено в DS473 ЕС-Биодизел (Аржентина), разпоредбите на основния регламент, които се прилагат по принцип по отношение на всички членове на СТО, и по-специално член 2, параграф 5, втора алинея, позволяват използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато това е необходимо и обосновано. И накрая, в рамките на антидъмпинговите процедури, отнасящи се до продукти от Китай, частите от раздел 15 от

([10]) Свръхкапацитетът в Китай — пречка за програмата за реформи на партията, Търговска камара на Европейския съюз в Китай, стр. 19 (приложение 14 към жалбата).

Протокола за присъединяване на Китай, чийто срок на валидност не е изтекъл, продължават да се прилагат при определяне на нормалната стойност, както по отношение на стандарта за пазарна икономика, така и по отношение на използването на методика, която не се основава на стриктно сравнение с китайските цени или разходи.

(63) Производителят износител освен това заяви, че жалбоподателят не е представил никакво доказателство относно наличието на значителни нарушения на пазара на стоманени колела сам по себе си, а по-скоро е основал твърденията си за нарушения на положението на китайския пазар на стомана.

(64) Комисията отбелязва, че всички коментари относно положението на китайския пазар на стомана са от значение за разглеждания продукт сам по себе си, понеже в качеството му на продукт от стомана той може да се счита за част от стоманодобивния отрасъл. Всъщност стоманата представлява над 60 % от разходите за производството на разглеждания продукт. Освен това основната суровина, използвана за производството на СК, са горещовалцованите плоски продукти от стомана (ГВС) и на нея се дължат над 50 % от общия размер на производствените разходи, като тя също се произвежда на китайския пазар на стомана и констатациите за нарушения по отношение на нея бяха потвърдени в рамките на предишни разследвания за търговска защита ([11]).

(65) Комисията проучи дали използването на цените и разходите на вътрешния пазар в КНР е целесъобразно предвид съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Тя направи това въз основа на наличните доказателства по досието, в това число доказателствата, съдържащи се в доклада, който се основава на публично достъпни източници. Анализът обхвана проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на КНР като цяло, както и конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на разглеждания продукт.

3.2.1.2. Значителни нарушения, засягащи цените и разходите на вътрешния пазар в КНР

(66) Китайската икономическа система се основава на концепцията за *„социалистическа пазарна икономика“*. Тази концепция е залегнала в Китайската конституция и определя икономическото управление на КНР. Основният принцип е *„социалистическата обществена собственост върху средствата за производство, а именно собственост на целия народ и колективна собственост на трудещите се“*. Държавната икономика е *„водеща сила на националната икономика“*, а държавата е призвана *„да гарантира нейната консолидация и растеж“* ([12]). Следователно цялостното устройство на китайската икономика не само дава възможност за значителна държавна намеса в икономиката, но и изрично повелява държавата да я оказва. Схващането, че обществената собственост превъзхожда частната, прониква в цялата правна система и се изтъква като общ принцип във всички основни законодателни актове. Китайският закон за собствеността е отличен пример: той се позовава на началния етап на социализма и възлага на държавата поддържането на основната икономическа система, при която обществената собственост играе доминираща роля. Други форми на собственост се толерират, като законът им позволява да се развиват рамо до рамо с държавната собственост ([13]).

(67) Освен това според китайското законодателство социалистическата пазарна икономика се развива под ръководството на Китайската комунистическа партия (ККП). Структурите на китайската държава и на ККП са преплетени на всички равнища (правно, институционално, лично), образувайки една сложна структура, в която не може да се направи разлика между ролята на ККП и тази на държавата. След изменението на Китайската конституция през март 2018 г. водещата роля на ККП се засилва още повече, като се утвърждава в текста на член 1 от Конституцията. След вече съществуващото първо изречение от разпоредбата — *„(с)оциалистическата система е основната система на Китайската народна република“* — е добавено ново, второ изречение, което гласи: *„[о]пределящата черта на социализма с китайски характеристики е ръководството на Комунистическата партия на Китай“* ([14]). Това показва безспорния и нарастващ контрол на ККП върху икономическата система на КНР. Това лидерство и този

([11]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/969 на Комисията от 8 юни 2017 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/649 на Комисията за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република (ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 17), Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/687 на Комисията от 2 май 2019 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от Китайската народна република вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 116, 3.5.2019 г., стр. 5) и Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/688 на Комисията от 2 май 2019 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от Китайската народна република вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 116, 3.5.2019 г., стр. 39).

([12]) Доклад — глава 2, стр. 6—7.

([13]) Доклад — глава 2, стр. 10.

([14]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (последно посетен на 15 юли 2019 г.).

контрол са присъщи на китайската система и се простират отвъд обичайните граници в други държави, където правителствата упражняват общ макроикономически контрол, в чиито рамки се проявяват силите, действащи на свободния пазар.

(68) Китайската държава провежда интервенционистка икономическа политика в изпълнение на цели, съобразени с политическия дневен ред, определен от ККП, а не с преобладаващите икономически условия на свободния пазар ([15]). Икономическите инструменти за намеса, използвани от китайските органи, са многобройни и включват системата на промишлено планиране, финансовата система, както и инструменти на нивото на регулаторната среда.

(69) Първо, на ниво цялостен административен контрол китайската икономика е направлявана чрез сложна система за промишлено планиране, която засяга всички икономически дейности в държавата. В своята цялост тези планове обхващат обширна и сложна матрица от сектори и междусекторни политики, която съществува на всички равнища на управлението. Плановете на провинциално равнище са подробни, докато в националните планове се определят по-широки цели. В плановете се посочват също така средствата за подкрепа на съответните отрасли/сектори, както и сроковете, в които трябва да бъдат постигнати целите. Въпреки че някои планове все още съдържат изрични производствени цели, това е характеристика най-вече на предходните цикли на планиране. В съответствие с плановете и с правителствените приоритети отделни промишлени отрасли и/или проекти се определят за приоритетни (в положително или в отрицателно отношение), като им се задават конкретни цели за развитие (промишлено обновяване, международно разрастване и други). Икономическите оператори, както държавни, така и частни, трябва ефективно да приспособят търговските си дейности към реалността, наложена от системата за планиране. Това е така не само поради обвързващия характер на плановете, но и защото съответните китайски органи на всички равнища на управление се придържат към системата на планиране и използват дадените им правомощия в съответствие с това, като по този начин принуждават икономическите оператори да спазват приоритетите, определени в плановете (вж. също раздел 3.2.1.5 по-долу) ([16]).

(70) Второ, на ниво разпределяне на финансовите ресурси финансовата система на КНР е доминирана от държавните търговски банки. При създаване и прилагане на кредитната си политика тези банки трябва да съгласуват действията си с целите на промишлената политика на правителството, вместо да оценяват предимно икономическите предимства на даден проект (вж. също раздел 3.2.1.8 по-долу) ([17]). Същото се отнася и за останалите компоненти на китайската финансова система, в това число капиталовите пазари, пазарите на облигации, частните капиталови пазари и други. Също така тези части на финансовия сектор, различен от банковия, са институционално и оперативно създадени не с цел постигане на максимално ефективно функциониране на финансовите пазари, а с цел осигуряване на контрол и създаване на условия за намеса от страна на държавата и на ККП ([18]).

(71) Трето, на ниво регулаторна среда намесата на държавата в икономиката има различни проявления. Например правилата за обществените поръчки редовно се използват за постигане на политически цели, различни от икономическата ефикасност, като по този начин се подкопават пазарните принципи в тази сфера. По-конкретно приложимото законодателство предвижда провеждането на обществени поръчки с цел да се улесни постигането на целите, определени в държавните политики. Въпреки това естеството на тези цели остава неопределено, като по този начин се дава широка свобода на преценка на органите за вземане на решения ([19]). Също така в областта на инвестициите ПКНР поддържа значителен контрол и влияние върху предназначението и размера на държавните и частните инвестиции. Органите използват инвестиционни проучвания, както и различни стимули, ограничения и забрани, свързани с тях, като важен инструмент за подпомагане на целите на промишлената политика, в това число поддържането на държавен контрол върху ключови отрасли или укрепването на местната промишленост ([20]).

(72) В обобщение китайският икономически модел се основава на някои основни аксиоми, които позволяват и насърчават разнообразни интервенции от страна на държавата. Подобна значителна държавна намеса противоречи на идеята за свободно действие на пазарните сили и води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ([21]).

([15]) Доклад — глава 2, стр. 20—21.
([16]) Доклад — глава 3, стр. 41, стр. 73—74.
([17]) Доклад — глава 6, стр. 120—121.
([18]) Доклад — глава 6, стр. 122—135.
([19]) Доклад — глава 7, стр. 167—168.
([20]) Доклад — глава 8, стр. 169—170, стр. 200—201.
([21]) Доклад — глава 2, стр. 15—16, доклад — глава 4, стр. 50, стр. 84, доклад — глава 5, стр. 108—109.

3.2.1.3. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент: обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на държавата на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи

(73) В КНР предприятията, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на държавата или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на държавата, представляват съществена част от икономиката.

(74) ПКНР и ККП поддържат структури, чрез които оказват постоянно влияние върху предприятията, и по-специално върху държавните предприятия (ДП). Държавата (и в много отношения също ККП) не само активно формулира общите икономически политики и упражнява надзор над тяхното изпълнение от страна на отделните ДП, но и отстоява правото си да участва в процеса на вземане на оперативни решения в ДП. Това обикновено става чрез ротация на кадри между държавните органи и ДП, участие на партийни членове в изпълнителните органи на ДП и създаване на партийни звена в предприятията (вж. също раздел 3.2.1.4), както и чрез определяне на корпоративната структура на сектора на ДП ([22]). В замяна на това държавните предприятия се ползват със специален статут в китайската икономика, което води до редица икономически ползи, по-специално защита от конкуренция и преференциален достъп до съответните материали за влагане, включително до финансови средства ([23]).

(75) В стоманодобивния отрасъл по-конкретно значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПКНР. Въпреки че съгласно оценките броят на ДП и частните дружества е почти еднакъв, от петимата китайски производители на стомана, класирани в топ 10 на най-големите производители в света, четирима са ДП ([24]). В същото време, докато през 2016 г. едва около 36 % от общата продукция на промишлеността е била реализирана от десетте най-големи производители, през същата година ПКНР е определило целта до 2025 г. 60—70 % от производството на желязо и стомана да бъде консолидирано в около десет големи предприятия ([25]). Това намерение бе заявено отново от ПКНР през април 2019 г., като бе обявено издаването на насоки относно консолидацията на стоманодобивната промишленост ([26]). Такава консолидация може да доведе до принудително сливане на печеливши частни дружества с неефективни ДП ([27]).

(76) Предвид високата степен на държавна намеса в стоманодобивната промишленост и големия дял на ДП в сектора дори частните производители на стомана не могат да функционират при пазарни условия. Както държавните, така и частните предприятия в стоманодобивния отрасъл също подлежат на политически надзор и насоки, както е посочено в раздел 3.2.1.5 по-долу.

(77) Въпреки че производителите на СК в Китай са предимно частни дружества, държавният контрол и намесата на пазара на основната им суровина ГВС не са изключени от описаната по-горе обща рамка.

(78) Бе установено, че проверените производители на СК са купували ГВС както от ДП, така и от частни доставчици. Въпреки това с оглед на констатациите от няколко антисубсидийни разследвания по отношение на китайските горещовалцовани продукти от стомана или други продукти от стомана, при които като суровина се използват ГВС, като последното по време е разследване относно стоманените продукти с органично покритие (СПОП) ([28]), формата на собственост на производителите на ГВС не е от значение за констатациите относно нарушенията.

([22]) Доклад — глава 3, стр. 22—24 и глава 5, стр. 97—108.
([23]) Доклад — глава 5, стр. 104—109.
([24]) Доклад — глава 14, стр. 358: 51 % частни и 49 % ДП по обем на производството и 44 % ДП и 56 % частни предприятия по капацитет.
([25]) Информацията е достъпна на следния адрес: www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (последно посетен на 12 септември 2019 г.), https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e
(последно посетен на 15 юли 2019 г.), и www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (последно посетен на 11 септември 2019 г.).
([26]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (последно посетен на 12 септември 2019 г.) и http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (последно посетен на 12 септември 2019 г.).
([27]) Както беше случаят със сливането между частното Rizhao и държавното предприятие Shandong Iron and Steel през 2009 г. Вж. доклада за стоманодобивната промишленост в Пекин, стр. 58, и придобиването на мажоритарен дял от China Baowu Steel Group в Magang Steel през юни 2019 г., вж. https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2 (последно посетен на 11 септември 2019 г.).
([28]) ОВ L 116, 3.5.2019 г., стр. 39.

(79) В рамките на горепосоченото разследване относно СПОП Комисията установи, че ДП, доставящи горещовалцована стомана на производителите на СПОП, са публични органи според критериите, определени от Апелативния орган на СТО, тъй като изпълняват правителствени функции и по този начин упражняват държавна власт. Освен това Комисията също така установи, че ПКНР е упълномощавала и възлагала на частни производители на ГВС в КНР да доставят стоки по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iii) и член 3, параграф 1, буква а), подточка iv) от основния антисубсидиен регламент ([29]) и да действат подобно на ДП в стомanодобивната промишленост. И на последно място, бе установено, че цените на ГВС в КНР са изкривени. Това е резултат от господстващото положение на ДП на пазара на ГВС в КНР и от факта, че цените на ГВС на частните доставчици са приведени в съответствие с цените на ДП.

(80) Освен това повечето автомобилостроителни предприятия все още (отчасти) са притежавани от държавата. Чуждестранните производители на автомобили са създали съвместни предприятия с по-големи ДП, тъй като чуждестранното акционерно участие бе ограничено от 1994 г. насам ([30]).

(81) Въз основа на горепосоченото Комисията стигна до заключението, че пазарът на СК в КНР се обслужва в значителна степен от предприятия, които са собственост или се намират под контрола на ПКНР или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на ПКНР.

3.2.1.4. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент: държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите

(82) Освен че може да упражнява контрол върху икономиката чрез дялово участие в ДП и с други механизми, ПКНР може и да оказва влияние върху цените и разходите чрез държавно присъствие в предприятията. Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в ДП, както е предвидено в китайското законодателство, може да се счита за произтичащо от съответните права на собственик ([31]), звената на ККП както в държавни, така и в частни предприятия са друг важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както това е заложено в Устава на ККП ([32])) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване, изглежда, не винаги е било спазвано или прилагано стриктно. Въпреки това поне от 2016 г. насам ККП засили претенциите си да упражнява контрол над бизнес решенията на ДП като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина ([33]). Според някои сведения през 2017 г. партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86 милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества нараства ([34]). Тези правила се прилагат като цяло в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на СК и за доставчиците на техните материали за влагане.

(83) Както вече бе посочено, конкретно в стомanодобивния отрасъл много от големите производители на стомана (включително производителите на ГВС) са държавна собственост. Някои от тях са упоменати поименно в „Плана за преструктуриране и модернизиране на стомanодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“ ([35]) като пример за постиженията на 12-ия петгодишен период на планиране (например Baosteel, Anshan Iron and Steel, Wuhan Iron and Steel и други). В официалните документи на държавните производители на ГВС понякога се подчертава връзката с ПКНР. Например Baoshan Iron & Steel (или Baosteel) заявява в шестмесечния си доклад за 2016 г., че „(д)ружеството се е ангажирало да следва регионалния 13-ти петгодишен план и е постигнало широк консенсус с органите на местно управление относно споделянетона ресурси, свързването на промишлените отрасли и изграждането на екологична среда“ ([36]). В неотдавнашното антисубсидийно разследване относно някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани (ГВС) с произход от Китай ([37]) Комисията установи, че

([29]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55.
([30]) PwC Automotive Industry Bluebook (издание от 2017 г.) China Automotive Market: Witnessing the Transformation, стр. 36, информацията е достъпна на следния адрес: https://www.pwccn.com/en/automotive/pwc-auto-industry-blue-book.pdf (последно посетен на 21 август 2019 г.); J.D. Power China Market Insight — China's Five Year Plan, информацията е достъпна на следния адрес: https://www.jdpower.com/sites/default/files/china_five_year_plan.pdf (последно посетен на 21 август 2019 г.).
([31]) Доклад — глава 5, стр. 100—101.
([32]) Доклад — глава 2, стр. 26.
([33]) Доклад — глава 2, стр. 31—32.
([34]) Информацията е достъпна на следния адрес: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (последно посетен на 15 юли 2019 г.).
([35]) Пълният текст на плана е достъпен на уебсайта на Министерството на промишлеността и информационните технологии: http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1652930/n3757016/c5353943/content.html (последно посетен на 16 юли 2019 г.).
([36]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://tv.baosteel.com/ir/pdf/report/600019_2016_2e.pdf (последно посетен на 15 юли 2019 г.).
([37]) Вж. съображение 64 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/969 на Комисията от 8 юни 2017 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/649 на Комисията за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република (ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 17).

три от четирите включени в извадката групи от производители износители, са били ДП. И при трите групи председателят на Съвета на директорите или президентът на групата е изпълнявал функциите и на секретар на партийния комитет на съответното звено на ККП.

(84) В автомобилната промишленост е също така налице и намесата от страна на ПКНР. Например в годишния доклад за 2018 г. на автомобилостроителното ДП SAIC Motor се заявява, че „[б]лагодарение на енергичната подкрепа от страна на регионалните правителства и непрестанните усилия на автомобилните предприятия Китай отбеляза напредък на най-големия световен пазар на автомобили, задвижвани с нови видове енергия, с бързото развитие на водещи нови технологии в световен мащаб, на нови модели като Intelligent & Connected Vehicles (интелигентни и свързани превозни средства) (ICV) и на споделена мобилност, и играе водеща роля при навлизането на световната автомобилна промишленост в нова епоха.“ ([38]).

(85) Присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари (вж. също раздел 3.2.1.8 по-долу) и в осигуряването на суровини и материали за влагане освен това оказват допълнително изкривяващо въздействие върху пазара на СК ([39]). По този начин присъствието на държавата в дружествата, в това число в ДП, в стоманодобивната промишленост, автомобилната промишленост и в други сектори (като например финансовия и този на материалите за влагане) позволява на ПКНР да упражнява намеса по отношение на цените и разходите.

3.2.1.5. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент: обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар

(86) Посоката на развитие на китайската икономика в значителна степен се определя от сложна система на планиране, с която се набелязват приоритети и цели, върху които централните и местните органи трябва да се съсредоточат. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката. Целите, определени посредством инструментите за планиране, са от обвързващ характер и органите на всяко административно равнище наблюдават изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище на управление. Като цяло системата на планиране в КНР води до насочване на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни в съответствие с пазарните сили ([40]).

(87) Стоманодобивната промишленост, включително производството на СК, се разглежда като промишленост от ключово значение от страна на ПКНР ([41]). Това се потвърждава от многобройните планове, указания и други документи, насочени към стоманодобивната промишленост, които се издават на национално, регионално и общинско равнище, като например „Плана за преструктуриране и модернизиране на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“ В този план се посочва, че стоманодобивната промишленост е „важен, основополагащ отрасъл в китайската икономика — национален крайъгълен камък“ ([42]). Основните задачи и цели, заложени в този план, обхващат всички аспекти на развитието на сектора ([43]).

(88) 13-ият петгодишен план за икономическо и социално развитие ([44]) предвижда подкрепа за предприятия, произвеждащи видове стоманени продукти от висок клас ([45]). В него също така се набляга върху постигането на качество, трайност и надеждност на продуктите чрез подпомагане на дружества, които използват технологии, свързани с чисто производство на стомана, прецизност на валцоването и подобряване на качеството ([46]).

([38]) Годишен доклад за 2018 г. на SAIC Motor, стр. 24, на разположение на следния адрес: https://www.saicmotor.com/english/images/investor_relations/annual_report/2019/7/10/FCA72DB2F082468293A9E76A81E5DFE2.pdf (последно посетен на 21 август 2019 г.).
([39]) Доклад — глави 14.1—14.3.
([40]) Доклад — глава 4, стр. 41—42 и стр. 83.
([41]) Доклад, част III, глава 14, стр. 346 и сл.
([42]) Въведение към Плана за преструктуриране и модернизиране на стоманодобивната промишленост.
([43]) Доклад — глава 14, стр. 347.
([44]) The 13th Five-Year Plan for Economic and Social Development of the People's Republic of China (2016-2020) [13-и петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република (2016—2020 г.)], достъпен на следния адрес: http://en.ndrc.gov.cn/newsrelease/201612/P020161207645765233498.pdf (последно посетен на 15 юли 2019 г.).
([45]) Доклад — глава 14, стр. 349.
([46]) Доклад — глава 14, стр. 352.

(89) В „Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment)“ [Каталог с насоки за преструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г., изменена през 2013 г.)] ([47]) („каталога“) стоманодобивът и железодобивът са категоризирани като „насърчавани“ отрасли. Приложимостта на каталога бе потвърдена от неотдавнашното антисубсидийно разследване относно някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от КНР ([48]).

(90) Освен това ПКНР дава насоки за развитието на отрасъла посредством широк набор от политически инструменти и указания, свързани, *inter alia*, със: структурата и преструктурирането на пазара, суровините, инвестициите, елиминирането на капацитет, продуктовата гама, преместването, модернизирането и други. Посредством тези и други средства ПКНР управлява и контролира почти всички аспекти на развитието и дейността на отрасъла (включително този на СК) ([49]). Настоящият проблем със свръхкапацитета е може би най-явната илюстрация за последиците от политиките на ПКНР и произтичащите нарушения.

(91) Що се отнася до автомобилната промишленост, в политиката за развитие на автомобилната промишленост се предвижда ограничение за притежаването на чуждестранни дялови участия в съвместни предприятия в областта на автомобилостроенето, което все още е било в сила по време на разследвания период. Поради това спрямо клиентите на производителите на СК също са били прилагани мерки, водещи до дискриминация в полза на местните производители.

(92) В обобщение може да се каже, че ПКНР е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчаваните отрасли, в това число производството на ГВС като основна суровина, използвана за производството на разглеждания продукт, както и на СК като част от насърчавания стоманодобивен отрасъл. Тези мерки не позволяват на пазарните сили да действат нормално.

3.2.1.6. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент: неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право

(93) Съгласно информацията, съдържаща се в досието, китайската система в областта на несъстоятелността е неподходяща за постигането на собствените си основни цели, като например справедливо уреждане на вземанията и дълговете и защита на законните права и интереси на кредиторите и длъжниците. Това изглежда се корени във факта, че макар китайското законодателство в областта на несъстоятелността официално да се основава на принципи, сходни с прилаганите в съответното законодателство на други държави, китайската система се характеризира със системно занижено правоприлагане. Броят на случаите на несъстоятелност остава пословично нисък на фона на мащабите на икономиката на държавата, не на последно място поради редица слабости в производствата по несъстоятелност, които реално играят ролята на възпиращ фактор при подаване на заявления за обявяване в несъстоятелност. При това държавата продължава да играе силна и активна роля в производствата по несъстоятелност, като често оказва пряко влияние върху техния изход ([50]).

(94) В допълнение слабостите на системата в областта на правата на собственост са особено очевидни при собствеността върху земята и правата за ползване на земя в КНР ([51]). Цялата земя е собственост на китайската държава (земите в селските райони са „колективна собственост“, а тези в градските райони са „държавна собственост“). Разпределянето ѝ за ползване продължава да зависи единствено от държавата. Съществуват законови разпоредби, с които се цели разпределянето на правата за ползване на земя да става по прозрачен начин и на пазарни цени, например чрез въвеждане на тръжни процедури. Тези разпоредби обаче редовно не се спазват, като някои купувачи получават земите си безплатно или на цени под пазарните ([52]). Освен това при разпределянето на земи органите често преследват конкретни политически цели, в това число изпълнението на икономическите планове ([53]).

([47]) Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment) [Каталог с насоки за преструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г., изменена през 2013 г.)], издаден с Наредба № 9 на Националната комисия за развитие и реформи на 27 март 2011 г. и изменен в съответствие с Решение на Националната комисия за развитие и реформи относно изменението на съответните клаузи на Каталога с насоки за преструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.), издадено с Наредба № 21 на Националната комисия за развитие и реформи на 16 февруари 2013 г.

([48]) Вж. съображение 56 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/969 на Комисията от 8 юни 2017 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/649 на Комисията за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република (ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 17).

([49]) Доклад — глава 14, стр. 375—376.

([50]) Доклад — глава 6, стр. 138—149.

([51]) Доклад — глава 9, стр. 216.

([52]) Доклад — глава 9, стр. 213—215.

([53]) Доклад — глава 9, стр. 209—211.

(95) Подобно на други сектори на китайската икономика спрямо производителите на СК се прилагат обичайните правила от китайското законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право и вещното право. Последицата от това е, че тези дружества също са изложени на нарушения „отторе надолу“, произтичащи от дискриминационното или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право. В рамките на настоящото разследване не бяха установени обстоятелства, които да поставят под съмнение тези констатации. Поради това Комисията стигна до предварителното заключение, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и вещното право не функционира правилно, което води до нарушения, когато се поддържа дейността на дружества в неплатежоспособност и се предоставят права за ползване на земя в КНР. Въз основа на наличните доказателства изглежда, че тези съображения се отнасят в пълна степен и за стоманодобивния отрасъл, и по-конкретно по отношение на ГВС (като основен материал за влагане, използван при производството на разглеждания продукт), а така също и по отношение на СК като част от стоманодобивния отрасъл. По-специално Комисията установи, че производителите на ГВС ([54]) са се възползвали от предоставянето на права за ползване на земя на занижени цени.

(96) Въз основа на горепосоченото Комисията стигна до заключението, че е налице дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и на собствеността в стоманодобивния отрасъл, включително по отношение на разглеждания продукт.

3.2.1.7. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент: изкривяване на разходите за заплати

(97) В КНР не може да се развие напълно пазарно ориентирана система на заплащане на труда, тъй като работниците и работодателите са възпрепятствани в правото си на колективно сдружаване. КНР не е ратифицирала някои от основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), по-специално тези относно свободата на сдружаване и относно колективното договаряне ([55]). Съгласно националното право има само една действаща синдикална организация. Тази организация обаче не е независима от държавните органи и ангажиментът ѝ към колективното договаряне и защитата на правата на работниците остава минимален ([56]). Освен това мобилността на китайската работна сила е ограничена от системата за регистриране на домакинствата, с която достъпът до пълния набор от социални осигуровки и други обезщетения се ограничава само до местните жители на дадена административна област. В резултат на това работниците, които нямат местна адресна регистрация, обикновено се намират в уязвимо положение по отношение на заетостта и получават по-ниски доходи в сравнение с регистрираните ([57]). Тези констатации показват изкривяване на разходите за заплати в КНР.

(98) Не бяха представени доказателства, от които да става ясно, че стоманодобивният отрасъл, в това число производителите на СК и ГВС, не са предмет на описаната тук система на китайското трудово право. Следователно секторът за производство на СК и ГВС като част от стоманодобивния отрасъл е засегнат от изкривяването на разходите за заплати както пряко (при производството на разглеждания продукт или на основната суровина, използвана за тяхното производство), така и косвено (при ползването на капитал или материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обхванати от същата система на трудово право в КНР).

3.2.1.8. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент: достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата

(99) Достъпът до капитал за корпоративни участници в КНР е белязан от различни нарушения.

(100) Първо, китайската финансова система се характеризира със силна позиция на държавните банки ([58]), които вземат предвид критерии, различни от икономическата жизнеспособност на даден проект, при предоставянето на достъп до финансиране. Подобно на нефинансовите ДП банките остават свързани с държавата не само чрез дялово участие, но и посредством лични отношения (висшите ръководители на големите държавни финансови институции се назначават от ККП) ([59]) и също като тях редовно изпълняват обществени политики, разработени от правителството. По този начин банките спазват изричното правно задължение да извършват дейността си в съответствие с нуждите на националното

([54]) Вж. съображения 281—311 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/969 на Комисията от 8 юни 2017 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/649 на Комисията за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република (ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 17).
([55]) Доклад — глава 13, стр. 332—337.
([56]) Доклад — глава 13, стр. 336.
([57]) Доклад — глава 13, стр. 337—341.
([58]) Доклад — глава 6, стр. 114—117.
([59]) Доклад — глава 6, стр. 119.

икономическо и социално развитие, ръководени от промишлената политика на държавата ([60]). Тази ситуация се задълбочава от допълнителни съществуващи правила, съгласно които финансирането се насочва към отрасли, определени от правителството като „насърчавани“ или важни в друго отношение ([61]).

(101) Макар да се признава, че редица правни разпоредби отчитат необходимостта от спазване на банково поведение и пруденциални изисквания, считани за нормални, като например необходимостта от проверка на кредитоспособността на кредитополучателя, съществуват многобройни доказателства, в това число констатации, направени в разследванията за търговска защита, че тези разпоредби играят второстепенна роля при прилагането на различните правни инструменти.

(102) Освен това кредитните рейтинги на акции и облигации често са предмет на нарушения поради различни причини, включително поради факта, че оценката на риска се влияе както от стратегическото значение на дружеството за ПКНР, така и от надеждността на предоставяните от него имплицитни гаранции. Оценките недвусмислено показват, че китайските кредитни рейтинги систематично съответстват на по-ниски международни рейтинги ([62]).

(103) Тази ситуация се задълбочава от допълнителни съществуващи правила, съгласно които финансирането се насочва към отрасли, определени от правителството като „насърчавани“ или важни в друго отношение ([63]). Това води до склонност към кредитиране на ДП, на големи и влиятелни частни предприятия, както и на предприятия в ключови отрасли, което от своя страна означава, че не всички участници на пазара са равнопоставени по отношение на достъпа до капитал и неговата цена.

(104) Второ, разходите по заемите се поддържат изкуствено ниски, за да се стимулира растежът на инвестициите. Това води до прекомерно използване на капиталови инвестиции с все по-ниска възвръщаемост. Пример за това е неотдавнашният ръст на корпоративната задлъжнялост в държавния сектор въпреки резкия спад в рентабилността, което навежда на мисълта, че механизмите, действащи в банковата система, не следват нормалните търговски реакции.

(105) Трето, въпреки че през октомври 2015 г. бе постигнато либерализиране на номиналния лихвен процент, ценовите сигнали все още не са резултат от свободни пазарни сили, а са повлияни от нарушения, предизвикани от правителството. Действително делът на отпускане на заеми с лихвен процент, който не надвишава референтния, все още представлява 45 % от всички заеми, а прибягването до целеви кредити изглежда се е засилило, тъй като този дял се е увеличил значително след 2015 г. въпреки влошаването на икономическите условия. Изкуствено ниските лихвени проценти водят до занижена цена на капитала и съответно — до прекомерното му използване.

(106) Общият растеж на кредитите в КНР показва влошаване на ефективността на разпределянето на капитала, като няма никакви признаци за ограничаване на отпускането на кредити, както би се очаквало в пазарна среда, при която няма нарушения. В резултат на това през последните години необслужваните кредити бързо са се увеличили. Изправено пред нарастване на заемите с висок кредитен риск, ПКНР е предпочело да избегне изпадането в неплатежоспособност. Така проблемът с лошите кредити се урежда с отпускането на нови средства за финансиране на дългове, като по този начин се създават т.нар. дружества „зомби“, или с прехвърляне на собствеността върху дълга (например чрез сливания или замяна на дълг срещу капитал), без непременно с това да се решава основният проблем с дълга или да се отстраняват причините за възникването му.

(107) Въпреки стъпките, предприети наскоро за либерализиране на пазара, системата за корпоративно кредитиране в КНР е засегната съществено от значителни нарушения, произтичащи от все така всеобхватната роля на държавата на капиталовите пазари.

(108) Не бяха представени доказателства, че стоманодобивният отрасъл, в това число секторът на производството на СК и ГВС, няма да бъде засегнат от гореописаната намеса на правителството във финансовата система. Комисията също така установи, че секторът на суровината за ГВС ([64]) се е ползвал от преференциални заеми, които представляват субсидии. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

([60]) Доклад — глава 6, стр. 120.
([61]) Доклад — глава 6, стр. 121—122, стр. 126—128, стр. 133—135.
([62]) Вж. Работен документ на МВФ „Resolving China's Corporate Debt Problem“ (Решаване на проблема с корпоративния дълг на Китай) от Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, октомври 2016 г., WP/16/203.
([63]) Доклад — глава 6, стр. 121—122, стр. 126—128, стр. 133—135.
([64]) Вж. съображения 83—244 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/969 на Комисията от 8 юни 2017 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/649 на Комисията за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република (ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 17).

3.2.1.9. Системен характер на описаните нарушения

(109) Комисията отбелязва, че нарушенията, описани в доклада, са характерни за китайската икономика. Наличните доказателства сочат, че фактите и особеностите на китайската система, описани по-горе в раздели 3.2.1.1— 3.2.1.5, както и в част А от доклада, важат за цялата държава и за всички сектори на икономиката. Същото се отнася и за характеристиките на производствените фактори, посочени в раздели 3.2.1.6—3.2.1.8 по-горе и в част Б от доклада.

(110) Комисията припомня, че за да се произвеждат СК, е необходима широка гама от материали за влагане. Според доказателствата по досието всички включени в извадката производители износители са си осигурявали всички свои материали за влагане в КНР. Когато производителите на СК купуват/договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като разходи) са очевидно изложени на същите горепосочени системни нарушения. Например доставчиците на материали за влагане наемат работна сила, която е предмет на нарушенията. Те могат да заемат финансови ресурси, които са предмет на нарушенията във финансовия сектор или при разпределянето на капитала. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички отрасли.

(111) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на СК не могат да се ползват по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) са по същия начин опорочени, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от доклада. Действително правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитала, земята, труда, енергията и суровините, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, произведен в КНР чрез комбиниране на редица производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, които се използват в материали за влагане, и т.н. Нито ПКНР, нито производителите износители са представили доказателства или аргументи в настоящото разследване, които да сочат обратното.

3.2.1.10. Заключение

(112) Анализът, изложен в раздели 3.2.1.2—3.2.1.9, който включва разглеждане на всички налични доказателства във връзка с намесата на КНР в нейната икономика като цяло, както и в стоманодобивния отрасъл и в автомобилната промишленост, показа, че нито цените, нито разходите във връзка с разглеждания продукт, включително тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и предвид липсата на съдействие от страна на ПКНР Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.

(113) Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходите за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

3.2.2. *Представителна държава*

3.2.2.1. Общи бележки

(114) Изборът на представителната държава се основаваше на следните критерии:

— равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР. За тази цел Комисията използва държавите с брутен национален доход, сходен с този на КНР, въз основа на базата данни на Световната банка ([65]);

— производство на продукта, предмет на прегледа в тази държава ([66]);

— наличие на съответни публични данни в тази държава;

— в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, се дава предимство на държавата, когато това е целесъобразно, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

([65]) World Bank Open Data — Upper Middle Income (База данни на Световната банка — държави с по-висок среден доход), достъпна на следния адрес: https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income (последно посетен на 15 юли 2019 г.).

([66]) Ако продуктът, предмет на прегледа, не се произвежда в нито една държава със сходно равнище на икономическо развитие, може да се разгледа производството на продукт от същата обща категория и/или сектор като продукта, предмет на прегледа.

(115) Както е обяснено в съображения 29—31, Комисията публикува две бележки по досието относно източниците за определяне на нормалната стойност.

3.2.2.2. Равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР

(116) В бележката от 6 март 2019 г. Комисията набеляза следните девет държави: Аржентина, Бразилия, Колумбия, Малайзия, Мексико, Русия, Южна Африка, Тайланд и Турция, които според Световната банка са държави с равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР, т.е. всички те са класирани като държави с „по-висок среден доход“ въз основа на брутния национален доход (наричан по-долу „БНД“).

(117) В становището си от 11 март 2019 г. жалбоподателят заяви, че Мексико не следва да бъдат избрано като представителна държава, тъй като мексиканските производители извършват доставки изключително за зоната на Северноамериканското споразумение за свободна търговия (НАФТА). Жалбоподателят обаче не представи никакви доказателства за това по какъв начин местоназначението на произведените стоки е от значение за подбора на представителната държава и какво въздействие това би оказало върху представителността на съответните производствени фактори. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(118) В бележката от 16 април 2019 г. Комисията отбеляза, че Аржентина е класирана като държава с висок доход по време на разследвания период. Поради това Комисията заключи, че само осем от първоначално набелязаните държави с по-висок среден доход могат да бъдат взети предвид за целите на подбора на представителна държава.

(119) След бележката от 16 април 2019 г. не бяха получени други коментари относно равнището на икономическо развитие.

3.2.2.3. Производство на продукта, предмет на разследването, в представителната държава и наличие на съответни публични данни в представителната държава

(120) В бележката от 6 март 2019 г. Комисията посочи, че според наличните сведения разглежданият продукт се произвежда в Аржентина, Бразилия, Колумбия, Малайзия, Мексико, Русия, Южна Африка, Тайланд и Турция.

(121) Комисията също така установи, че няма публично достъпни финансови данни относно производителя на СК в Аржентина. В становището си от 11 март 2019 г. жалбоподателят потвърди, че производителят в Аржентина вече не извършва дейност. По тази причина, както и поради причината, изложена в съображение 118, Комисията не взе предвид Аржентина като възможна представителна държава.

(122) Комисията освен това отбеляза, че когато е била публикувана бележката от 6 март 2019 г., не са били достъпни финансовите данни относно разследвания период за всички производители в разглежданите държави.

(123) В своето становище от 18 март 2019 г. един производител износител заяви, че като представителна държава следва да бъде избрана Индия. Според това дружество е имало най-малко двама производители на произвеждания от този производител износител конкретен вид на продукта. Освен това дружеството заяви, че брутният национален доход (БНД), използван от Световната банка за класиране на държавите, не е подходящ показател за оценка на равнището на икономическо развитие на дадена държава, тъй като БНД на глава от населението не представя по подходящ начин в обобщен вид равнището на развитие на съответната държава, нито пък измерва по подходящ начин благоденствието. Дружеството заяви, че вместо този показател, следва да се използва БВП.

(124) Във връзка с това Комисията отбелязва, че в основния регламент е предвидено, че представителната държава следва да има равнище на развитие, което е сходно с това на държавата на износа. В него обаче не се съдържат никакви други изисквания за избора на подходяща представителна държава. Комисията реши, че подходящият източник на тази информация е базата данни на Световната банка. Тази база данни позволява на Комисията да разполага с достатъчен брой потенциално подходящи представителни държави със сходно равнище на развитие, за да избере най-подходящия източник на информация за разходите и цените, при които няма нарушения. Освен това става въпрос за класиране въз основа на обективен критерий, който се използва последователно във всички случаи, когато определянето на нормалната стойност се извършва въз основа на разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент, което гарантира еднаквост и равно третиране в рамките на различните процедури. БНД се използва от Световната банка при извършваното от нея класиране на икономиките в групи по доходи, като се следва методиката на политиката на оперативно отпускане на заеми на Световната банка. Тъй като при него се вземат предвид всички доходи в дадена национална икономика, независимо от произхода им, той адекватно отразява общата икономическа дейност в рамките на дадена държава.

(125) В същото време Комисията отбелязва, че Индия е включена в списъка на държавите с ниски до средни доходи в класацията на Световната банка, и поради това не е на равнище на развитие, сходно с това на Китай. В резултат на това Индия не може да се счита за подходяща представителна държава за Китай. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(126) В коментарите си по бележката от 6 март 2019 г. EUWA и един производител износител изказаха няколко твърдения относно съществуването на производство на продукта, предмет на разследването, в някои от разглежданите държави, наличието на финансови данни, които биха могли да са относими в достатъчна степен за разглежданите държави в случай на консолидирани годишни отчети на международни групи, както и относно наличието на финансови данни за разследвания период.

(127) Комисията разгледа тези твърдения и в бележката от 16 април стигна до заключението, че Колумбия, Малайзия, Мексико, Русия и Тайланд не може да продължат да бъдат вземани предвид за избора на представителна държава, тъй като за разследвания период не бяха налични финансови данни за производителите в Колумбия, Малайзия, Русия и Тайланд. Освен това консолидираните финансови данни, които бяха налични за производителя в Мексико, се отнасяха до група от дружества, установени в различни държави и с дейност в различни държави, като не бе възможно да се определи приносът на производството и продажбите в Мексико за финансовите резултати. Комисията също така предварително установи, че един от бразилските производители произвежда само колела от алуминий и че следователно не може да бъде взет предвид при изчисляване на производствените разходи, разходите за продажба и общите и административни разходи (ПОАР) и печалбата.

(128) В бележката от 16 април 2019 г. Комисията отбеляза, че има леснодостъпни финансови данни за разследвания период за една международна група, осъществяваща дейност в Бразилия и Турция (и други държави). В съответния годишен доклад се съдържа информация относно консолидираните резултати на групата, но също така подробна информация относно отделните резултати на дружеството майка, установено в Бразилия, което е производител и на стоманени колела, и не толкова подробна информация относно резултатите на двете му дъщерни предприятия, извършващи дейност в Турция. Информацията относно дъщерните предприятия в Турция бе ограничена до нетните приходи от продажби, разходите за продажби, оперативните разходи, данъка върху доходите и печалбата. Поради това не бе възможно да се направи оценка на относимостта на разходите, включени в категорията на оперативните разходи.

(129) В бележката от 16 април 2019 г. Комисията също така установи, че би могло основателно да се очаква, че производителят в Южна Африка ще публикува годишния си отчет за разследвания период навреме, за да бъде използван при изчислението. Въпреки че производителят в Южна Африка е част от международна група, Комисията би могла евентуално да приеме консолидираните финансови данни като относими за производителя в Южна Африка, тъй като делът на реализирания в Южна Африка оборот спрямо общия оборот на групата не е незначителен.

(130) Независимо от горепосоченото, наличните данни за бразилския производител, посочен в съображение 128, бяха счетени за най-пълните данни за целите на определянето на представителни ПОАР и печалба.

(131) В коментарите си относно бележката от 16 април 2019 г. жалбоподателят отново изрази своето предпочитание към Турция като представителна държава, но не се противопостави на констатацията на Комисията, че като представителна държава би могла да се използва Бразилия.

(132) Поради това Комисията стигна до заключението, че Бразилия е подходяща представителна държава по отношение на производството на продукта, предмет на разследването, както и по отношение на наличието и качеството на финансовите данни за разследвания период, както е обяснено в съображение 128.

(133) След извършване на контролните посещения на включените в извадката производители износители в КНР, при които Комисията изготви окончателен списък на суровините и на съответните кодове по ХС или тарифни кодове, бе възможно да се потвърди, че Бразилия е предоставила най-пълен набор от данни за установяването на цени и референтни стойности, при които няма нарушения, необходими за формирането на нормалната стойност.

3.2.2.4. Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда

(134) След като бе установено, че Бразилия е най-подходящата представителна държава, не беше необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

3.2.2.5. Заключение

(135) Предвид изложения по-горе анализ Бразилия отговаря на всички критерии, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да се счита за подходяща представителна държава. По-специално в Бразилия има значително производство на продукта, предмет на разследването, както и пълен набор от налични данни за производствените фактори, ПОАР и печалбата по време на разследвания период.

3.2.3. *Източници, използвани за определяне на разходите, при които няма нарушения*

(136) В бележката от 6 март 2019 г. Комисията заяви, че за да формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, тя ще използва базата данни „Атлас на световната търговия“ (GTA) (Global Trade Atlas), за да установи разходите за повечето от производствените фактори, при които няма нарушения, статистическите данни на Международната организация на труда (МОТ) и националните статистически данни, за да установи разходите за труд, при които няма нарушения, както и други източници в зависимост от избраната представителна държава, за да установи разходите за енергия, при които няма нарушения (например за електроенергия, природен газ и вода).

(137) В коментарите си от 18 март 2019 г. производителят износител заяви, че Бразилия не следва да се счита за подходяща представителна държава поради съществуващите в нея ограничения на износа по отношение на плосковалцованите продукти, посочени в Описа на ограниченията за износ на промишлени суровини на ОИСР ([67]), които потенциално биха могли да окажат въздействие не само върху цената на вътрешния пазар, но и върху цената на вноса на тези материали за влагане. Във връзка с това производителят износител посочи по-специално, че горещовалцованата стомана е основната суровина, като тя представлява между 40 % и 60 % от общите производствени разходи.

(138) Комисията разгледа наличието на ограничения на износа в Бразилия и в бележката от 16 април 2019 г. потвърди, че за износа на някои плоски продукти от стомана се изисква разрешение за износ съгласно Закон № 9.112 от 10 октомври 1995 г. ([68]) относно износа на чувствителни стоки и свързани с тях услуги. На този етап Комисията отбеляза, че включените в извадката производители износители не са използвали в своето производство плосковалцовани продукти, класирани в кодовете по ХС, за които в Бразилия са наложени ограничения на износа.

(139) След контролните посещения Комисията обаче установи, че плосковалцованите продукти, класирани в един от кодовете по ХС, за които е наложено посоченото в съображение 138 ограничение на износа, а по-специално в подпозиция от ХС 7228 70 („профили“), действително са били използвани от единствения разглеждан производител износител при производството на разглежданя продукт.

(140) Поради това Комисията реши да замени разходите, при които има нарушения, за този конкретен производствен фактор с международна референтна стойност, вместо да използва цена на вноса в Бразилия. Тази референтна стойност е обяснена в съображение 158 по-долу.

(141) В становището си от 18 март 2019 г. един производител износител заяви, че консумативите не следва да бъде включени сред производствените фактори за целите на прилагането на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, тъй като член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент се отнася до суровините и енергията и не включва консумативите.

(142) В бележката от 16 април 2019 г. Комисията заяви, че консумативите са включени в обхвата на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, тъй като тази разпоредба обхваща всички разходи за производство и продажба, необходими за изчисляването на нормалната стойност, без каквото и да е изключване. За сметка на това, член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент уточнява понятието „значителни нарушения“, задействащи прилагането на разпоредбите за определяне на нормалната стойност, съдържащо се в член 2, параграф 6а от основния регламент, но в него отчетените цени и разходи (включително суровините и енергията, но без да се ограничава до тях) се споменават в този различен контекст. Поради това Комисията счита, че всички разходи за производство и продажба, включително консумативите, и независимо от техния дял в общите производствени разходи, трябва да бъдат докладвани от производители износители и е трябвало да бъдат взети предвид при изчисляването на нормалната стойност. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

([67]) Информацията е достъпна на следния адрес: https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials (последно посетен на 3 юли 2019 г.).

([68]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://portal.siscomex.gov.br/legislacao/legislacao/mais-legislacoes/mcti (последно посетен на 3 юли 2019 г.).

(143) В бележката от 16 април 2019 г., основаваща се на решението да се използва Бразилия като представителна държава, Комисията информира заинтересованите страни, че ще използва GTA, за да се установят разходите, при които няма нарушения, за производствените фактори, статистическите данни на МОТ и други публично достъпни източници ([69]), за да се установят разходите за труд, при които няма нарушения, и тарифите, прилагани от избраните бразилски доставчици на електроенергия, природен газ и вода, за да се установят разходите, при които няма нарушения, за тези видове енергия.

(144) Комисията също така информира заинтересованите страни, че с цел установяване на ПОАР и печалба, при които няма нарушения, ще използва финансовите данни на групата Iochpe Maxion, и по-специално на дружеството майка, установено в Бразилия, за което са налични подробни данни в *Индивидуалните и консолидирани финансови отчети за годината, приключила на 31 декември 2018 г., и Доклада на независимия одитор* ([70]) на групата.

(145) След бележката от 16 април 2019 г. Комисията не получи други коментари относно източниците за цените и референтните стойности, при които няма нарушения. Поради това източниците, изброени в съображения 143 и 144, бяха временно потвърдени.

3.2.4. *Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения*

3.2.4.1. Производствени фактори

(146) Както вече бе посочено в съображение 29 в бележката от 6 март 2019 г., Комисията се постара да изготви първоначален списък на производствените фактори и източниците на информация, които възнамерява да използва за всички производствени фактори, като материали, енергия и труд, използвани при производството на разглеждания продукт от производителите износители.

(147) След бележката от 6 март 2019 г. или бележката от 16 април 2019 г. Комисията не получи коментари относно списъка на производствените фактори.

(148) В бележката от 16 април 2019 г., основаваща се на информацията, получена от заинтересованите страни, Комисията изготви списък с 60 потенциални кода по ХС, съответстващи на производствените фактори, използвани при производството на разглеждания продукт.

(149) След това Комисията изготви окончателен списък на производствените фактори и на съответните кодове по ХС след извършване на контролни посещения в помещенията на включените в извадката производители износители.

(150) Въз основа на цялата информация, предоставена от заинтересованите страни и събрана по време на контролните посещения, бяха определени следните производствени фактори и кодове по ХС, където е приложимо:

Таблица 1

Производствен фактор	Код от бразилското тарифно класиране	Стойност, при която няма нарушения
Суровини		
Горещовалцовани плоски продукти от стомана, различни от декапираните (травлените), с широчина 600 mm или повече и дебелина		
— Превишаваща 10 mm;	7208 36	4,91 CNY/kg
— 4,75 mm, но не повече от 10 mm;	7208 37 00	4,86 CNY/kg
— 3 mm, но по-малка от 4,75 mm;	720838	4,89 CNY/kg
— По-малка от 3 mm	720839	4,57 CNY/kg
Профили от стомана		
— Профили	[Не е приложимо]	5,06 CNY/kg

([69]) Вж. например следния адрес: https://www.jornalcontabil.com.br/quanto-custa-um-funcionario-aprenda-a-calcular/ или https://establishbrazil.com/articles/whats-real-cost-employee (последно посетен на 3 юли 2019 г.).

([70]) Информацията е достъпна на следния адрес: https://www.iochpe.com.br/Download.aspx?Arquivo=Es93IRz+hvwnExFo7bRkrA== (последно посетен на 4 юли 2019 г.).

Производствен фактор	Код от бразилското тарифно класиране	Стойност, при която няма нарушения
Бои		
— На базата на полиестери;	3208 10	42,87 CNY/kg
— На базата на акрилови или винилови полимери;	3208 20	42,12 CNY/kg
— Други;	3208 90	54,65 CNY/kg
— Епоксидни смоли	3907 30	28,70 CNY/kg
Телове за заваряване		
— Телове от въглеродни стомани;	7217 30	12,51 CNY/kg
— Телове от силикоманганови стомани;	7229 20 00	9,73 CNY/kg
— Телове от легирани стомани, други	7229 90 00	21,74 CNY/kg
Клапани	8481 30 00	10,30 CNY/бр.
Газове		
— Пропан, втечнен;	2711 12	3,73 CNY/kg
— Аргон;	2804 21	Не е приложимо (вж. съображения 153 и 154)
— Азот;	2804 30 00	10,86 CNY/m^3
— Кислород;	2804 40 00	6,69 CNY/m^3
— Въглероден диоксид	2811 21 00	24,76 CNY/kg
Други химични продукти		
— Солна киселина;	2806 10	1,68 CNY/kg
— Сода каустик;	2815 12 00	2,41 CNY/kg
— Динатриев карбонат (калцинирана сода);	2836 20	1,45 CNY/kg
— Млечна киселина;	2918 11 00	21,22 CNY/kg
— Натриев хидрогенкарбонат (натриев бикарбонат);	3402 19 00	15,03 CNY/kg
— Смазочни препарати;	3403 19 00	44,54 CNY/kg
— Препарати за декапиране;	3810 10	66,46 CNY/kg
— Разредител;	3814 00	40,26 CNY/kg
— Натриев нитрат;	3815 90	74,48 CNY/kg
— Полиакриламид	3906 90	17,74 CNY/kg
Труд		
Разходи за труд в производството	[Не е приложимо]	34,53 CNY/час

Производствен фактор	Код от бразилското тарифно класиране	Стойност, при която няма нарушения
Енергия		
Електроенергия	[Не е приложимо]	0,69—1,01 CNY/kWh
Природен газ	[Не е приложимо]	3,42—4,03 CNY/m^3
Вода	[Не е приложимо]	181,92 CNY/месец или 35,41—70,67 CNY/тон
Дървесни пелети	4401 31 00	0,65 CNY/kg
Странични продукти/отпадъци		
Отломки от стомана под формата на стружки, обрезки, стърготини и отпадъци от щамповане или изрязване, дори пакетирани	7204 41 00	1,70 CNY/kg

a) Суровини и отломки

(151) По време на контролните посещения Комисията провери използваните суровини и отломките от стомана, получени при производството на разглеждания продукт.

(152) За всички суровини, с изключение на профилите от стомана, предвид липсата на информация за пазара на представителната държава, Комисията се основаваше на цените на вноса. Цената на вноса в представителната държава бе определена като среднопретеглената единична цена на вноса от всички трети държави, с изключение на КНР. Комисията реши да изключи вноса от КНР в представителната държава, тъй като стигна до посоченото в съображение 112 заключение, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Като се има предвид, че няма доказателства, че същите нарушения не засягат в еднаква степен продуктите, предназначени за износ, Комисията счете, че същите нарушения засягат и експортните цени. Всъщност изглежда, че цената на вноса на много от суровините, изнасяни от КНР за Бразилия, е по-ниска от цената на останалия внос. Като се изключи КНР, вносът от други трети държави остава представителен, като варира от 40 % до 100 % от общия обем на вноса в Бразилия.

(153) Комисията установи, че обемите на вноса на аргон в Бразилия са били незначителни и поради това референтната стойност не може да се счита за надеждна. Що се отнася до отломките от стомана, Комисията установи, че цената на вноса в Бразилия е значително по-висока от цената на вноса на горещовалцованите плоски продукти от стомана и поради това също бе счетена за ненадеждна.

(154) Тъй като действителните разходи за аргон на оказалия съдействие производител износител са представлявали пренебрежимо малък дял от общите разходи за суровини (по-малко от 0,005 %) през разследвания период, като не оказват въздействие при изчисляването на дъмпинговия марж, независимо от източника, използван за замяната им, Комисията реши да включи тези разходи в общопроизводствените разходи.

(155) За да определи цената на отломките от стомана, при която няма нарушения, Комисията използва статистическите данни за износа на Бразилия. За изчисляването на експортната цена на отломките от стомана се прилагат съответно разпоредбите от съображение 152. Освен това Комисията отбеляза, че не е имало износ на отломки от стомана от Бразилия за КНР.

(156) С цел да се установи цената, при която няма нарушения, на суровините, доставени на входа на завода на производителя износител, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, Комисията добави разходи за международен транспорт и застраховка ([71]), приложи вносното мито на представителната държава и добави вътрешни транспортни разходи към цената на вноса. Международните и вътрешните транспортни разходи за всички суровини, както и разходите за застраховки бяха оценени въз основа на проверените данни, предоставени от оказалия съдействие производител износител.

([71]) Бразилският внос се отчита на равнище франко борд (FOB) в GTA.

(157) Когато за определяне на цената, при която няма нарушения, на дадена суровина, бе използвана експортната цена ([72]), не бяха извършени допълнителни корекции на данните от GTA. Комисията счете, че разходите между даден бразилски доставчик и международно пристанище са равни на разходите между този доставчик и неговия бразилски клиент. Поради това стана възможно цената от GTA да бъде приета като цена на суровината, доставена на входа на завода на производителя износител.

(158) Поради посочените в съображения 137—140 причини Комисията използва международна референтна стойност за определяне на разходите, при които няма нарушения, за профилите от стомана. Използваната международна референтна стойност, при която няма нарушения, е латиноамериканската цена франко завода за конструктивни профили и греди ([73]). За тази референтна стойност бе счетено, че е без нарушения, тъй като се основава на средноаритметична стойност на сделките в Бразилия и Мексико, за които бе получена информация, и поради това за нея бе прието, че отразява конкурентните пазарни условия в посочената зона. В резултат от посочената референтна стойност бяха определени цени в размер от 4,55 CNY/kg до 5,61 CNY/kg по време на разследвания период.

(159) Оказалият съдействие производител износител не бе в състояние да определи обема на потребление на някои от суровините въз основа на съхраняваната от него документация. Действителните разходи за тези суровини са представлявали пренебрежимо малък дял (по-малко от 0,5 %) от общите действителни производствени разходи. Тези разходи бяха включени в общопроизводствените разходи, както е обяснено в съображение 169.

б) Труд

(160) За да установи референтната стойност за разходите за труд, Комисията използва статистическите данни на МОТ заедно с публично достъпна информация за допълнителните разходи за труд, направени от работодател в Бразилия.

(161) От статистическите данни на МОТ ([74]) бе получена информация за действително отработените от наето лице среден брой часове на седмица и за месечните доходи на наетите лица в производството по време на разследвания период. Като използва тези данни, Комисията изчисли почасовата заплата в производството, като към нея бяха добавени допълнителни свързани с труда разходи ([75]) (вноски за социално осигуряване и за осигуряване при безработица, поемани от работодателя).

в) Електроенергия

(162) Цената на електроенергията, начислявана от дружеството EDP Brasil — един от най-големите доставчици на електроенергия в Бразилия, бе леснодостъпна ([76]). Информацията бе достатъчно подробна, за да се определи цената на електроенергията и цената за използване на разпределителната система (modalidade tarifaria azul), заплащана от промишлените потребители.

(163) Следва да се отбележи, че в Бразилия регулаторният орган Agência Nacional de Energia Elétrica (ANEEL) ([77]) задължава доставчиците на електроенергия да увеличават своите цени с определен процент с цел регулиране на потреблението на електроенергия в държавата. ANEEL използва флагова система ([78]) (със следните цветове: зелен, жълт, червен 1 и червен 2), за да сигнализира дали цената на електроенергията следва да се запази така, както е предложена от доставчика (зелен цвят), или трябва да се увеличи с 0,010 BRL/kWh (жълт цвят), с 0,030 BRL/kWh (цвят червен 1), или с 0,050 BRL/kWh (цвят червен 2). Флаговете се публикуват от ANEEL ежемесечно и за разследвания период са леснодостъпни на уебсайта на EDP Brasil ([79]). При определяне на разходите за електроенергия, при които няма нарушения, Комисията взе предвид флаговете, прилагани по време на разследвания период, и коригира съответно цената.

(164) Разходите за електроенергия, при които няма нарушения, в таблица 1 са представени като диапазон от стойности, тъй като за отделните потребители се прилагат различни тарифи в зависимост от тяхното потребление.

г) Природен газ и дървесни пелети

(165) Производителите износители използват природен газ или дървесни пелети за производство на топлинна енергия. Средната цена на природния газ за промишлени потребители в Бразилия по време на разследвания период е леснодостъпна в ежемесечна публикация на Министерството на минното дело и енергетиката ([80]). Разходите, при които няма нарушения, за дървесни пелети бяха установени въз основа на цената на вноса в Бразилия, както е обяснено в съображение 152.

([72]) Бразилският износ се отчита на равнище франко борд (FOB) в GTA.

([73]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://www.meps.co.uk/L.AmerPrice.htm (последно посетен на 29 август 2019 г.); продуктът е описан, както следва: профили и греди — греди с H-образно сечение 240 mm x 240 mm — с изключение на САЩ и Канада: греди с широка основа 10 инча x 10 инча, и Китай: греди с H-образно сечение 300 mm x 300 mm (информацията е достъпна на следния адрес: http://www.meps.co.uk/definitions.htm (последно посетен на 29 август 2019 г.).

([74]) Информацията е достъпна на следния адрес: https://www.ilo.org/ilostat/faces/oracle/webcenter/portalapp/pagehierarchy/Page21.jspx?_afrLoop=518377340582818&_afrWindowMode=0&_afrWindowId=o8k2wnnrz_1#!%40%40%3F_afrWindowId%3Do8k2wnnrz_1%26_afrLoop%3D518377340582818%26_afrWindowMode%3D0%26_adf.ctrl-state%3Do8k2wnnrz_54 (последно посетен на 4 юли 2019 г.).

([75]) Информацията е достъпна на следния адрес: https://establishbrazil.com/articles/whats-real-cost-employee (последно посетен на 4 юли 2019 г.).

([76]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-(grupo-a) (последно посетен на 10 април 2019 г.).

([77]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://www.aneel.gov.br/a-aneel (последно посетен на 10 април 2019 г.).

([78]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://www.aneel.gov.br/bandeiras-tarifarias (последно посетен на 10 април 2019 г.).

([79]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/bandeira-tarifaria (последно посетен на 10 април 2019 г.).

([80]) Boletim mensal de acompanhamento da indústria de gás natural, като информацията е достъпна на следния адрес: http://www.mme.gov.br/documents/1138769/0/Boletim_Gas_Natural_nr_142_DEZ_18.pdf/49912e53-03ee-47cc-a45e-7ffa093ff777 (последно посетен на 16 юли 2019 г.).

(166) Разходите за природен газ, при които няма нарушения, в таблица 1 са представени като диапазон от стойности, тъй като за отделните потребители се прилагат различни тарифи в зависимост от тяхното потребление.

д) Вода

(167) Тарифите за водата, начислявани от дружеството Sabesp, което отговаря за водоснабдяването и събирането и преработването на отпадъчните води в щата Сао Паупо, са леснодостъпни. От информацията бяха получени подробни данни за тарифите ([81]), приложими за промишлените потребители през 2018 г. за различни подрегиони и общини в щата Сао Паупо ([82]). Комисията определи разходите, при които няма нарушения, за водоснабдяване и събиране на отпадъчни води въз основа на тарифата, приложима за промишлените клиенти в метрополната зона по време на разследвания период.

(168) Разходите за вода, при които няма нарушения, в таблица 1 са представени като диапазон от стойности, тъй като за отделните потребители се прилагат различни тарифи в зависимост от тяхното потребление.

3.2.4.2. *Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба*

(169) Общопроизводствените разходи, направени от оказалия съдействие производител износител, бяха увеличени с разходите за суровини, обемът на потребление на които не бе възможно да се определи въз основа на съхраняваната от производителя износител документация, и с разходите за аргон, както е обяснено в съображения 153 и 154, и впоследствие бяха изразени като дял от действително направените от производителя износител производствени разходи. Този процент бе приложен към производствените разходи, при които няма нарушения.

(170) За ПОАР и печалбата Комисията използва финансовите данни на установеното в Бразилия дружество майка на групата Iochpe Maxion, тъй като дружеството майка е установено в Бразилия и е производител на разглеждания продукт ([83]), както бе посочено в бележката от 16 април 2019 г.

(171) При изчисляването на ПОАР Комисията не взе предвид рубриката „дял от печалбата (загубата) на дъщерните предприятия“, тъй като тези разходи (или приходи) не са свързани с разглеждания продукт и са специфични за международната структура на групата. През 2018 г. дружеството майка е получило дял от печалбата на дъщерните предприятия. Корекцията доведе до по-висок процент на ПОАР, но до по-нисък процент на печалбата. Като цяло тя не оказа влияние върху равнището на ПОАР и печалбата, взети заедно.

3.2.4.3. *Изчисляване на нормалната стойност*

(172) За да установи формираната нормална стойност, Комисията предприе следните стъпки.

(173) Първо, Комисията определи разходите за производство, при които няма нарушения. Тя приложи разходите за единица продукция, при които няма нарушения, към действителното потребление на отделните производствени фактори от страна на оказалия съдействие производител износител.

(174) Второ, Комисията увеличи производствените разходи, при които няма нарушения, чрез добавяне на общопроизводствените разходи, както е описано в съображение 169, за да се получат окончателните разходи за производство, при които няма нарушения.

(175) Накрая, към производствените разходи, установени както е описано в съображение 174, Комисията приложи ПОАР и печалбата на дружеството майка на групата Iochpe Maxion, както е обяснено в съображения 170—171.

(176) ПОАР, изразени като процент от себестойността на продадените стоки (СПС) и приложени към производствените разходи, при които няма нарушения, бяха в размер на 11,21 %.

(177) Печалбата, изразена като процент от себестойността на продадените стоки и приложена към производствените разходи, при които няма нарушения, бе в размер на 5,06 %.

(178) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Тъй като в извадката остана само един производител износител, Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта само за този производител износител.

([81]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://site.sabesp.com.br/site/interna/Default.aspx?secaoId=183 (последно посетен на 10 април 2019 г.).

([82]) Например за метрополната зона информацията е достъпна на следния адрес: http://site.sabesp.com.br/site/uploads/file/asabesp_doctos/comunicado_06_2018.pdf (последно посетен на 10 април 2019 г.).

([83]) Вж. бележката от 16 април 2019 г. (№ t19.001778).

3.3. **Експортна цена**

(179) Въпросният производител износител е изнасял за Съюза директно за независими клиенти. Ето защо в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент експортната цена е действително платената или подлежаща на плащане за разглеждания продукт цена, когато той се продава за износ за Съюза.

3.4. **Сравнение**

(180) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на оказалия съдействие производител износител на базата на цената франко завода.

(181) Когато това бе обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Бяха направени корекции за разходите за обработка, вътрешен превоз, опаковане, кредити и банкови такси въз основа на действителните числови стойности на оказалото съдействие дружество.

3.4.1. *Демпингов марж*

(182) За включения в извадката оказал съдействие производител износител Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(183) Въз основа на това временният среднопретеглен демпингов марж, изразен като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, е, както следва:

Дружество	Временен демпингов марж (%)
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	69,4
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4

(184) Както е обяснено в съображение 18, в резултат от неоказването на съдействие от страна на двамата включени в извадката производители износители и изключването на един друг производител износител поради намаляването на обхвата на продукта, извадката бе ограничена до само едно дружество, а именно Xingmin Group. Поради това не бе възможно да се определи среднопретеглен демпингов марж за оказалите съдействие производители износители, които не са включени в извадката, съгласно член 9, параграф 6 от основния регламент. Като се има предвид степента на неоказване на съдействие в рамките на извадката и недостатъчното време за подбор на нова извадка на този късен етап от процедурата, Комисията реши да приложи най-добрите налични факти по отношение на извадката в съответствие с член 17, параграф 4 и член 18 от основния регламент.

(185) Въз основа на това Комисията реши по изключение да определи демпинговия марж за невключените в извадката оказали съдействие производители износители на същото равнище като това за единствения останал включен в извадката производител износител. Тя взе това решение, тъй като счете, че неуспехът на извадката е следствие и от изключването на някои видове на продукта, което с последващото изключване на един от двамата останали в извадката оказали съдействие производители износители оказа пряко въздействие върху извадката. Комисията също така взе предвид факта, че останалото в извадката дружество представлява около 20 % от вноса на разглеждания продукт и изнася широка гама от видове на продукта за Съюза.

(186) Комисията реши да определи по отношение на всички други производители износители остатъчния демпингов марж на равнището, съответстващо на среднопретегления демпингов марж, установен за включеното в извадката дружество за осемте вида на продукта с най-високи индивидуални демпингови маржове. Обемът на износа на тези видове на продукта представляваше около 29 % от общия обем на износа за Съюза, осъществен от въпросното дружество, което бе счетено за достатъчно представително.

(187) Временните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временен дъмпингов марж (%)
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	69,4
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4
Други оказали съдействие дружества	69,4
Всички други дружества	80,1

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза**

(188) По време на разследвания период сходният продукт е бил произвеждан от 11 производители от Съюза. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(189) Общото производство на Съюза по време на разследвания период бе изчислено на около 35 милиона броя стоманени колела. Комисията определи тази стойност въз основа на проверените отговори на въпросника, предоставени от EUWA, сверени и когато бе целесъобразно, актуализирани в съответствие с проверените отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Както е посочено в съображение 8, извадката се състоеше от трима производители от Съюза, представляващи повече от 35 % от общото производство на сходния продукт в Съюза.

4.2. **Пазар на Съюза и потребление на Съюза**

(190) Пазарът на стоманени колела обхваща различни видове на продукта, основно в зависимост от вида на превозните средства, на които те се монтират. Тези видове на продукта основно се различават по размер, като колелата с по-малки размери са предназначени за пътнически автомобили, а тези с по-голям диаметър са предназначени за тежкотоварни камиони и моторни превозни средства за специални цели. Тези видове на продукта обикновено се класират от промишлеността в две категории: колела за пътнически автомобили (за превозни средства с не повече от 8 места) и колела за търговски превозни средства (всички останали). Всички тези различни видове имат едни и същи основни физически характеристики и употреби и поради това се считат като един продукт за целите на настоящото разследване.

(191) При разследването бе установено, че както Китай, така и производителите от Съюза извършват дейност както в областта на колелата за пътнически автомобили, така и в областта на колелата за търговски превозни средства. Въз основа на информацията, предоставена от жалбоподателя, около 45 % от китайския внос по време на РП е бил колела за пътнически автомобили, а 55 % — колела за търговски превозни средства. Около 65 % от продажбите в Съюза са били колела за пътнически автомобили и 35 % — колела за търговски превозни средства.

(192) Стоманените колела се продават в Съюза посредством два основни канала за дистрибуция: или директно на производителите на автомобили (производители на оригинално оборудване — ПОО), или на независими дружества, разработващи под своя марка СК, които впоследствие се продават на търговци на едро или на дребно. Въпреки че производителите на автомобили изискват спазването на по-скоро строги спецификации, всички колела имат едни и същи/сравними характеристики, независимо от канала им за дистрибуция, и в крайна сметка всички видове СК съставляват един еднороден вид продукти. По-важното е, че е налице ясна взаимосвързаност между двата канала за дистрибуция, като цените на единия канал за дистрибуция могат да упражняват натиск върху другия.

(193) Комисията определи потреблението на Съюза въз основа на обема на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза плюс вноса от всички трети държави.

(194) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на Съюза

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Общо потребление на Съюза (в хиляди бройки)	38 554	38 523	40 161	39 387
Индекс	*100*	*100*	*104*	*102*

Източник: EUWA, включени в извадката производители.

(195) По време на разглеждания период потреблението на Съюза е нараснало с 2 %.

4.3. **Внос от засегнатата държава**

(196) Кодове по КН ex 8708 70 10, ex 8708 70 99 и ex 8716 90 90 обхващат гама от продукти, която е по-широка от СК. Освен това единствената налична мерна единица в Евростат е теглото, което може да не позволява непременно адекватното сравняване на данните от различните източници на внос, предвид различните видове СК, част от широка гама с различни диаметри и тегло, и потенциално различния и/или променящ се продуктов асортимент (колела за пътнически автомобили и колела за търговски превозни средства, включително, наред с другото, колела за трактори и колела за ремаркета). EUWA повдигна този въпрос в жалбата си и в допълнение към цифровите данни в жалбата добави собствени оценки на обемите на вноса от Китай, Турция и други държави, които бяха проверени от Комисията. Въз основа на това Комисията уведоми заинтересованите страни и им даде възможност да представят своите коментари по отношение на различните източници на данни, включително по оценките на обемите на вноса, представени в хода на разследването от EUWA, както и по обема и цените на вноса, основаващи се на данните от Евростат. Нито една от страните не оспори тези оценки за обемите на вноса, които поради това бяха счетени като най-добрият наличен източник на информация. Въпреки че EUWA изрази съмнения относно равнището на цените, предоставени от Евростат, при липсата на други налични източници на информация Комисията се основа на данните от Евростат с цел най-малкото да бъдат установени тенденциите при цените. Комисията обаче използва цените, получени от включените в извадката страни, за да направи сравнение между ценовите равнища за целите на определянето на подбиването на цените и на маржа на вредата.

4.3.1. *Обем и пазарен дял на вноса от КНР*

(197) Пазарният дял на вноса бе установен чрез сравнение на обема на вноса с потреблението на Съюза.

(198) Вносът в Съюза от КНР се е променял, както следва:

Таблица 3

Обем на вноса и пазарен дял

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Обем на вноса от КНР (в хиляди бройки)	1 007	1 257	1 963	2 093
Индекс	*100*	*125*	*195*	*208*
Пазарен дял	2,6 %	3,3 %	4,9 %	5,3 %
Индекс	*100*	*125*	*187*	*204*

Източник: EUWA.

(199) През разглеждания период вносът от КНР и пазарният му дял са се удвоили. Вносът се е увеличил от около 1 милион до 2 милиона бройки, което съответства на увеличение на пазарния дял от 2,6 % на 5,3 % през разследвания период. През РП вносът от КНР е бил в размер на около 25 % от общия размер на вноса. Следва да се отбележи, че въз основа на наличните данни китайският внос е бил свързан с колела както за пътнически, така и за търговски автомобили, и че той се е увеличил и за двата вида, но увеличението е много по-силно изразено при видовете колела за пътнически автомобили.

4.3.2. *Цени на вноса от КНР и подбиване на цените*

(200) Както е обяснено в съображение 196 по-горе, Комисията установи тенденциите при цените на вноса въз основа на данните от Евростат, след разгласяването им на страните от Комисията в хода на разследването. Следва да се припомни, че въпреки че данните от Евростат не дават точна картина за абсолютното равнище на вноса — и следователно за единичните цени — това обаче е единственият наличен източник на информация най-малкото за установяване на тенденциите при цените. Поради това данните по-долу бяха взети предвид в този контекст и следователно не бяха използвани за сравнение между ценовите равнища.

(201) Цената на вноса в Съюза от КНР се е променяла, както следва:

Таблица 4

Цени на вноса (EUR/kg)

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
КНР	2,04	1,90	1,85	1,90
Индекс	*100*	*93*	*91*	*93*

Източник: Евростат.

(202) Цените на вноса от КНР са спаднали средно със 7 % през разглеждания период.

(203) Комисията също така определи подбиването на цените по време на разследвания период, като сравни:

— среднопретеглените цени по вид на продукта на вноса от включения в извадката оказал съдействие китайски производител за първия независим клиент на пазара на Съюза ([84]), установени на база стойност, застраховка и навло (CIF), със съответните корекции за митата и разходите след вноса; и

— съответните среднопретеглени продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода.

(204) Сравнението на цените бе извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадането на направените намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението бе изразен като процент от оборота на включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период. Той показа значително подбиване, вариращо от 8,7 % до 42,6 %, което се изразява в среднопретеглен марж в размер на 26,2 % за оказалия съдействие износител.

4.4. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.4.1. *Общи бележки*

(205) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

(206) Както бе посочено в съображение 8, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, бе използвано изготвяне на извадка.

(207) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните в проверените отговори на въпросника, предоставени от EUWA. Тези данни се отнасяха до всички производители от Съюза, но при необходимост бяха актуализирани след проверките на включените в извадката производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в проверените отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

([84]) Както е посочено в съображение 179, въпросният производител износител е изнасял за Съюза директно за независими клиенти. Ето защо в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент експортната цена, използвана за изчисляване на подбиването, е действително платената или подлежаща на плащане за разглеждания продукт цена, когато той се продава за износ за Съюза.

(208) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност и размер на дъмпинговите маржове.

(209) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, средни разходи за труд, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.4.2. *Макроикономически показатели*

4.4.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(210) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Обем на производството (в хиляди бройки)	36 399	35 252	36 860	34 999
Индекс	*100*	*97*	*101*	*96*
Производствен капацитет (в хиляди бройки)	52 050	52 226	52 744	52 289
Индекс	*100*	*100*	*101*	*100*
Използване на капацитета	69,9 %	67,5 %	69,9 %	66,9 %
Индекс	*100*	*97*	*100*	*96*

Източник: EUWA, включени в извадката производители.

(211) През разглеждания период общото производство на промишлеността на Съюза е варирало, но в крайна сметка е намаляло с 4 %. Тъй като през целия разглеждан период производственият капацитет е останал на почти същото равнище, използването на капацитета е намаляло от 69,9 % на 66,9 %.

4.4.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(212) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Общ обем на продажбите на пазара на Съюза (в хиляди бройки)	32 731	32 299	32 581	31 451
Индекс	*100*	*99*	*100*	*96*
Пазарен дял	84,9 %	83,8 %	81,1 %	79,8 %
Индекс	*100*	*99*	*96*	*94*

Източник: EUWA, включени в извадката производители.

(213) През разглеждания период обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е намалял с 4 %, докато вносът от Китай е нараснал двойно. Вследствие на това през разглеждания период пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял с 6 % (от 84,9 % на 79,8 %).

4.4.2.3. Растеж

(214) Горепосочените данни по отношение на производството, обема на продажбите и пазарния дял показват, че през разглеждания период промишлеността на Съюза не е била в състояние да отбележи растеж, както в абсолютно изражение, така и по отношение на потреблението.

4.4.2.4. Заетост и производителност

(215) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Брой на наетите лица	2 970	2 949	2 947	2 985
Индекс	*100*	*99*	*99*	*100*
Производителност (в хиляди бройки/нает лице)	12,3	12,0	12,4	11,6
Индекс	*100*	*98*	*102*	*95*

Източник: EUWA, включени в извадката производители.

(216) По време на разглеждания период заетостта в Съюза е останала стабилна. В действителност ръстът на потреблението не е бил съпътстван от подобен растеж на заетостта, тъй като обемите на продажбите и на производството са намалели. Тъй като през разглеждания период производството е намаляло с 4 %, производителността на промишлеността на Съюза е спаднала с 5 %.

4.4.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(217) Всички дъмпингови маржове са значително над нивото de minimis. Въздействието на размера на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от КНР.

(218) Това е първото антидъмпингово разследване относно разглеждания продукт. Поради това няма данни, които да дават възможност за оценка на въздействието на евентуален предишен дъмпинг.

4.4.3. *Микроикономически показатели*

4.4.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(219) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Средни продажни цени в Съюза (EUR)

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Средна единична продажна цена франко завод в Съюза за несвързани клиенти	15,3	15,8	18,0	18,4
Индекс	*100*	*104*	*118*	*121*
Производствени разходи за единица продукция	14,4	14,3	17,1	18,5
Индекс	*100*	*99*	*118*	*128*

Източник: включени в извадката производители.

(220) Въпреки че производствените разходи на промишлеността на Съюза са се увеличили с 28 % през разглеждания период, основно поради значителното увеличение на разходите за горещовалцовани плоски продукти от стомана, които са суровина от ключово значение, средната единична продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза се е увеличила само с 21 % по време на РП. Това показва силното потискане на цените, причинено от значителното увеличаване на вноса на разглеждания продукт. Както ще бъде обяснено по-долу в раздел 4.4.3.4, това е оказало значително въздействие върху финансовото състояние на промишлеността на Съюза, която е започнала да реализира загуби по време на разследвания период.

4.4.3.2. Разходи за труд

(221) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на нает работник (EUR)

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Средни разходи за труд на нает работник	51 975	48 466	51 577	53 484
Индекс	*100*	*93*	*99*	*103*

Източник: включени в извадката производители.

(222) Между 2015 г. и разследвания период средните разходи за труд на нает работник на включените в извадката производители от Съюза са се увеличили леко — с 3 %. Разходите за труд са се увеличили по-специално през 2017 г. поради законодателна промяна в държавата членка на един от включените в извадката производители.

4.4.3.3. Материални запаси

(223) През разглеждания период равнищата на запасите на производителите от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Материални запаси

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Запаси в края на периода (в хиляди бройки)	2 327	1 845	2 155	1 631
Индекс	*100*	*79*	*93*	*70*
Запаси в края на периода като процент от производството	6,4 %	5,2 %	5,8 %	4,7 %
Индекс	*100*	*82*	*91*	*73*

Източник: EUWA, включени в извадката производители.

(224) Материалните запаси не могат да се разглеждат като меродавен показател за вредата, тъй като производството на стоманени колела в голяма степен се извършва по поръчка; запасите към даден момент във времето се състоят най-вече от продадени, но все още недоставени стоки. Поради това тенденциите при материалните запаси са дадени само с информативна цел.

(225) Като цяло през разглеждания период запасите в края на периода са намалели с 30 %. Запасите в края на периода като процент от производството леко са намалели от 6,4 % през 2015 г. на 4,7 % през разследвания период, т.е. с 27 %.

4.4.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(226) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	2,3 %	7,1 %	3,5 %	-1,1 %
Индекс	*100*	*309*	*153*	*-49*
Паричен поток (EUR)	7,9 %	11,9 %	4,3 %	6,1 %
Индекс	*100*	*151*	*54*	*78*
Инвестиции (в хил. EUR)	7 326	6 830	9 990	13 713
Индекс	*100*	*93*	*136*	*187*
Възвръщаемост на инвестициите	16,1 %	48,6 %	24,7 %	-5,5 %
Индекс	*100*	*301*	*153*	*-34*

Източник: включени в извадката производители.

(227) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. През разглеждания период рентабилността е била непостоянна, но като цяло е следвала низходяща тенденция от 2016 г. и е станала с отрицателен знак по време на разследвания период.

(228) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Тенденцията при нетния паричен поток се е променяла в отрицателна посока през разглеждания период, въпреки че влошаването, по-специално в края на РП, е било по-слабо от тенденцията по отношение на рентабилността.

(229) През разглеждания период инвестициите са се увеличили с 87 %. Почти половината от инвестициите са били свързани с поддръжка на производствените линии. Извършвани са обаче и значителни инвестиции в нов капацитет в съответствие с очакваното увеличаване на търсенето през идните години на колела с по-голям диаметър, които изискват наличие на допълнителен капацитет за машинна обработка и боядисване.

(230) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Тя е била отрицателна през разглеждания период, въпреки увеличението на общите инвестиции през 2016 г., което отразява описаните по-горе тенденции относно рентабилността и паричния поток.

4.4.4. *Заключение относно вредата*

(231) През разглеждания период продажните цени са се увеличили с 21 %, което не е било достатъчно за покриване на увеличението на производствените разходи (28 %) по време на разследвания период. По време на разследвания период равнището на печалба на промишлеността на Съюза от 2,3 % през 2015 г. се е превърнало в загуба (-1,1 %). Тази тенденция е довела до подобен спад в паричния поток (-22 %) и възвръщаемостта на инвестициите (-134 %).

(232) През разглеждания период равнището на производство на промишлеността на Съюза е спаднало с 4 %, обемът на продажбите също е спаднал с 4 %, а пазарният дял е намалял от 84,9 % на 79,8 %, докато потреблението е нараснало с 2 %. Следва да се отбележи, че по време на същия период Китай е успял да удвои своя пазарен дял. Тези промени са поставили промишлеността на Съюза в уязвимо положение.

(233) Много малък брой от разгледаните показатели са отбелязали положително развитие през разглеждания период. Инвестициите са се увеличили с 87 %, но те са свързани главно със замяна и модернизиране на машините. Запасите също така са намалявали през целия разглеждания период, но тъй като по-голямата част от продуктите се произвеждат по заявка, в този случай намалението на запасите не може да се разглежда като положително развитие.

(234) Въз основа на гореизложеното на този етап Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

(235) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от КНР е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от КНР, не е била приписана на дъмпинговия внос. Тези фактори са вносът от трети държави, равнището на износа на промишлеността на Съюза и промените в разходите за суровини.

5.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(236) През разглеждания период вносът от КНР е нараснал със 108 %, като пазарният му дял също така се е удвоил. Увеличението на пазарния дял на дъмпинговия внос от КНР представлява по-голямата част от намалението на пазарния дял на промишлеността на Съюза. Освен това цените на вноса от КНР са се понижили средно със 7 % и въз основа на най-добрата налична информация са подбивали цените на промишлеността на Съюза по време на разследвания период средно с 26,2 %. Ниските цени на вноса от КНР също са довели до значително потискане на цените по време на разследвания период, като промишлеността на Съюза е започнала да понася загуби, тъй като не е имала възможност да увеличи цените си над нивото, съответстващо на производствените разходи.

(237) Анализът на показателите за вредата в съображения 186—211 показва, че икономическото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило и това съвпада с увеличаването на дъмпинговия внос от КНР на цени, които подбиват цените на промишлеността на Съюза. Промишлеността на Съюза е изгубила пазарен дял в полза на по-евтиния и дъмпингов китайски внос и някои включени в извадката производители от Съюза също потвърдиха факта,

че както вече бе установено в контекста на разследването относно колелата от алуминий ([85]), производителите на автомобили все още използват китайските оферти като референтна стойност за оказване на натиск за намаляване на цените. Това е оказало значителен натиск върху цените на Съюза, които не са могли да се адаптират спрямо повишението на разходите. Действително ключовите фактори, които трябва да бъдат взети предвид в разглеждания случай, са увеличението на вноса и установеното наличие на изключително ниски цени. Ценовият натиск, упражняван от демпинговия внос от КНР, е причинил потискане на цените по отношение на промишлеността на Съюза. По-специално през 2017 г. и по време на разследвания период, когато производствените разходи за единица продукция са се увеличили поради по-високите цени на стоманата, промишлеността на Съюза не е могла изцяло да прехвърли тези увеличения на разходите към продажните си цени. Това е довело до влошаване на показателите на промишлеността на Съюза и до загуби по време на разследвания период.

(238) Въз основа на това бе направено заключението, че демпинговият внос от КНР е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза.

5.2. **Въздействие на други фактори**

5.2.1. *Внос от трети държави*

(239) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 12

Внос от трети държави

Държава		2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Турция	Обем (в хиляди бройки)	3 433	3 450	3 557	3 793
	Индекс	*100*	*100*	*104*	*110*
	Пазарен дял	8,9 %	9,0 %	8,9 %	9,6 %
	Индекс	*100*	*101*	*100*	*108*
	Средна цена (за kg)	2,11	1,98	2,00	1,96
	Индекс	*100*	*94*	*95*	*93*
Други държави	Обем (в хиляди бройки)	1 383	1 517	2 050	2 050
	Индекс	*100*	*110*	*148*	*148*
	Пазарен дял	3,6 %	3,9 %	5,1 %	5,2 %
	Индекс	*100*	*110*	*142*	*145*
	Средна цена (за kg)	2,85	2,69	2,77	2,85
	Индекс	*100*	*94*	*97*	*100*

Източник: EUWA (за обемите), Евростат (за тенденциите при цените).

(240) Макар че вносът от Турция се е увеличил по време на РП, неговата промяна е била доста по-незначителна в сравнение с китайския внос.

(241) Като обем турският внос се е увеличил с 360 хиляди единици по време на РП, докато Китай е увеличил двойно своя внос в Съюза, т.е. той е нараснал с един милион единици по време на същия период. В резултат на това пазарният дял на Китай е нараснал с 2,7 процентни пункта (от 2,6 % на 5,3 %), докато увеличението на турския внос е било по-ограничено (+0,7 процентни пункта). Що се отнася до цените, както е посочено по-горе, данните от Евростат не

([85]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2010 на Комисията от 10 май 2010 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове колела от алуминий с произход от Китайската народна република (ОВ L 117, 11.5.2010 г., стр. 76, съображение 133).

предоставиха точна база за тяхното сравнение. В жалбата си EUWA обаче предостави данни, от които става ясно, че по отношение на 6 представителни вида колела турските цени са били значително по-високи от китайските, т.е. били са средно с около 25 % по-високи, което е сравнимо с маржа на подбиване, установен в съображение 204. Предвид това и въз основа на наличните доказателства за турския внос не може да се счита, че се осъществява на вредоносни цени.

(242) През разглеждания период общо вносът от други държави се е увеличил с 48 %, а пазарният му дял е нараснал от 3,6 % на 5,2 %. Въпреки това и въз основа на единствената налична информация цените на вноса от други трети държави са били с около 50 % по-високи от китайските дъмпингови цени.

(243) Поради това бе направено временното заключение, че вносът от трети държави, различни от КНР, не е отслабил причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и понесената от промишлеността на Съюза вреда.

5.2.2. *Равнище на износа на промишлеността на Съюза*

(244) През разглеждания период обемът на износа на производителите от Съюза се е променял, както следва:

Таблица 13

Равнище на износа на производителите от Съюза

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Обем на износа (в хиляди бройки)	1 003	1 156	1 401	1 371
Индекс	*100*	*115*	*140*	*137*
Средна цена (EUR/бройка)	16,2	16,0	19,3	17,4
Индекс	*100*	*99*	*119*	*108*
Пазарен дял на износа	3,0 %	3,5 %	4,1 %	4,2 %
Индекс	*100*	*116*	*139*	*140*

Източник: EUWA (за обема), включените в извадката производители (за цените).

(245) През разглеждания период делът на износа на промишлеността на Съюза е представлявал по-малко от 3 % от общото ѝ производство. Така че макар и износът е нараснал с 40 %, т.е. с около 300 хиляди единици, той представлява само малка част от спада в производството. Съюзът е останал основният пазар на промишлеността на Съюза, като по време на разследвания период е поемал 95,8 % от нейните продажби, а по време на разглеждания период тези продажби са намалели както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял.

(246) Поради това се стигна до заключението, че ако не друго, тези експортни продажби леко са намалили вредата, причинена от дъмпинговия внос.

(247) Затова бе направено временното заключение, че износът на промишлеността на Съюза не е допринесъл за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.3. *Цената на стоманата*

(248) В жалбата бе посочено, че през разглеждания период цената на стоманата в Съюза се е увеличила значително и това бе потвърдено по време на контролните посещения на място на включените в извадката производители от Съюза. Действително средната покупна цена на горещовалцованите рулони, заплащана от включените в извадката производители, се е променяла, както следва:

Таблица 14

Среден разход за горещовалцовани рулони, необходими за производството на едно колело

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Индекс	*100*	*98*	*122*	*133*

Източник: включени в извадката производители.

(249) През разглеждания период средният разход за горещовалцовани рулони, необходими за производството на едно колело, се е увеличил с 33 %. Горещовалцованите рулони представляват около 50 % от производствените разходи. При нормални условия промишлеността би прехвърлила това увеличение на разходите върху своите клиенти, по-специално ако рентабилността ѝ е ниска. При настоящите условия с високи и увеличаващи се обеми на китайския внос на необичайно ниски цени промишлеността на Съюза не е била в състояние да адаптира съответно продажните си цени.

(250) Поради това се стигна до временното заключение, че увеличението на разходите за суровината не е било причина за вредата, а по-скоро фактът, че както бе установено по-горе (вж. съображение 249), промишлеността на Съюза не е могла да прехвърли това увеличение в цените си поради китайския демпингов внос, което е довело до спад на рентабилността.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(251) През разглеждания период обемите на вноса от КНР и пазарният му дял са се увеличили значително, докато цените на КНР са спаднали средно с 9 %. По-важното обаче е, че демпинговият внос от КНР значително е подбивал цените на Съюза за този чувствителен по отношение на цената продукт. Освен това ценовият натиск от демпинговия внос от КНР е намалявал обема на продажбите и продажните цени на промишлеността на Съюза през целия разглеждания период, но е причинил особено силни вреди през 2017 г. и през разследвания период, когато разходите са се увеличили. Този натиск през разследвания период е причинил значителни загуби по отношение на производството, продажбите и рентабилността.

(252) Въз основа на анализа в съображения 236—250 Комисията на този етап стигна до заключението, че нито един от другите фактори, разгледани поотделно или заедно, не отслабва причинно-следствената връзка между съществената вреда за промишлеността на Съюза, причинена от демпинговия внос от КНР.

6. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(253) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали независимо от наличието на вредоносен демпинг може да се направи категорично заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза. Определянето на интереса на Съюза бе основано на преценка на съвкупността от различни намесени интереси, включително тези на промишлеността на Съюза, вносителите, ползвателите и други засегнати икономически оператори.

6.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(254) Разследването показа, че промишлеността на Съюза понася съществена вреда поради въздействието на подбиващия цените ѝ демпингов внос и упражняваното потискане на цените, като това е причинило значителна загуба на пазарен дял и е довело до загуби през разследвания период, както е посочено в раздели 4 и 5 по-горе.

(255) Очаква се, че промишлеността на Съюза ще извлече полза от мерките, които вероятно ще предотвратят по-нататъшното рязко увеличаване на вноса от Китай на много ниски цени. В случай че не бъдат наложени мерки, се очаква този внос да продължи и дори да нарасне, като причини допълнителна вреда за промишлеността на ЕС.

6.2. **Интерес на несвързаните вносители и ползвателите**

(256) При започването на процедурата бе осъществен контакт със 72 вносители, ползватели и техните сдружения.

(257) Само двама вносители се отзоваха, като предоставиха отговори на въпросника за изготвяне на извадката. В крайна сметка обаче и двамата отказаха да съдействат в хода на разследването и поради това Комисията не успя да получи съдействие от тяхна страна.

(258) Комисията изпрати въпросници на двете групи производители на автомобили, които заявиха своя интерес след започването на процедурата, но нито една от тях не представи коментари, нито пък върна попълнен въпросник.

(259) При разследването бе установено, че въздействието на мерките във връзка със стоманените колела е ограничено по отношение на производителите на автомобили. Това заключение произтича от оценката, направена от един включен в извадката производител от Съюза, съгласно която пълен комплект от стоманени колела представлява около 0,6 %

от разходите за производството на малък пътнически автомобил или 0,7 % от разходите за производството на камион ([86]). Няма друга информация към досието, която да показва, че мерките биха оказали значително отрицателно въздействие върху ползвателите, което да неутрализира положителното въздействие на мерките върху промишлеността на Съюза. До същото заключение се достигна и в рамките на последното разследване във връзка със сходен продукт ([87]).

6.3. **Заключение относно интереса на Съюза**

(260) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че на този етап от разследването не са налице наложителни причини да се заключи, че налагането на мерки върху вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република не е в интерес на Съюза.

7. **ВРЕМЕННИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(261) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени временни мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.

7.1. **Равнище на отстраняване на вредата (марж на вредата)**

(262) За да определи равнището на мерките Комисията най-напред определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(263) В този случай вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза бъде в състояние да покрие своите производствени разходи, включително разходите, произтичащи от многостранни споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia към основния регламент, и да постигне разумна печалба („целева печалба“).

(264) В член 7, параграф 2в от основния регламент се определя минимална целева печалба в размер на 6 %. В съответствие с този член за определянето на целевата печалба Комисията взе предвид следните фактори: равнището на доходност преди увеличението на вноса от КНР, нивото на доходност, необходимо за покриване изцяло на разходите и инвестициите, научноизследователската и развойната дейност и иновациите, както и нивото на доходност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция.

(265) Както е показано в таблица 3, вносът от КНР е нараствал непрекъснато през целия разглеждан период. Поради това нито една от тези години не отговаря на условието за осигуряване на целева печалба в съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент. Нито един от включените в извадката производители не подаде подкрепено с доказателства изявление относно извършените преди инвестиции или разходите за научноизследователска и развойна дейност и за иновации. С оглед на горепосочените факти Комисията прибягна до използването на минимална целева печалба в размер на 6 %, която бе добавена към действителните производствени разходи на промишлеността на Съюза с цел определяне на невредоносната цена.

(266) Тъй като не бяха направени никакви твърдения в съответствие с член 7, параграф 2г по отношение на настоящи или бъдещи разходи, които произтичат от многостранни споразумения за околната среда и протоколите към тях или от изброените конвенции на МОТ, към установената по този начин невредоносна цена не бяха добавени допълнителни разходи.

(267) След това Комисията определи равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на включения в извадката оказал съдействие производител износител в КНР и среднопретеглената непричиняваща вреда цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза по време на разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса. Полученият марж на занижаване на цените бе в размер на 50,3 %.

(268) Равнището на отстраняване на вредата за „другите оказали съдействие дружества“, изброени в приложение 1, е средната стойност за извадката, т.е. 50,3 %.

([86]) Подробна информация за изчислението се намира във версията, обозначена с „*Limited*“, на доклада за командировката във връзка с дружество H.

([87]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/109 на Комисията от 23 януари 2017 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове колела от алуминий за превозни средства с произход от Китайската народна република вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 18, 24.1.2017 г., стр. 1) съображения 250—268.

(269) Равнището на отстраняване на вредата за „всички други дружества“ се определя в съответствие с методиката, използвана за определяне на остатъчния дъмпингов марж, както е обяснено в съображение 185, чрез изчисляване на среднопретеглия марж на занижаване на цените, установен за включеното в извадката дружество за осемте вида на продукта с най-високи индивидуални маржове на занижаване на цените. Тези видове на продукта представляват 15 % от вноса от оказалия съдействие китайски износител. Полученият остатъчен марж на занижаване на цените бе в размер на 66,4 %.

7.2. **Временни мерки**

(270) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени временни мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.

(271) Върху вноса на стоманени колела с произход от КНР следва да бъдат наложени временни антидъмпингови мерки в съответствие с правилото за по-малкото мито, предвидено в член 7, параграф 2 от основния регламент. Комисията направи сравнение между маржовете на вредата и дъмпинговите маржове, като също така взе предвид обстоятелствата, описани в съображения 18 и 184. Размерът на митата следва да бъде определен на равнището на по-ниския от двата маржа — дъмпинговия и маржа на вредата.

(272) Въз основа на гореизложеното ставките на временното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на вредата (%)	Временно антидъмпингово мито (%)
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	69,4	50,3	50,3
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4	50,3	50,3
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4	50,3	50,3
Други оказали съдействие дружества	69,4	50,3	50,3
Всички други дружества	80,1	66,4	66,4

(273) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установеното по време на разследването положение по отношение на тези дружества. Тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от КНР, произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочения, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговите мита не следва да се прилагат за този внос.

(274) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ([88]). То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува известие, с което се съобщава за промяната на наименованието.

(275) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от голямата разлика в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Тя трябва да отговаря на изискванията, определени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(276) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

([88]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

(277) Статистическите данни за СК често биват изразявани в брой единици. Не съществува обаче такава допълнителна мерна единица за СК, посочени в Комбинираната номенклатура, определена в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ([89]). Поради това е необходимо да се предвиди, че в декларацията за допускане за свободно обращение трябва да се вписва не само теглото в килограми или тонове, но и количеството единични бройки от разглеждания продукт, предмет на внос. Количествата следва да бъдат посочени под формата на единични бройки за кодове по ТАРИК 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 и 8716 90 90 97.

8. **ИНФОРМАЦИЯ ПРИ НАЛАГАНЕТО НА ВРЕМЕННИТЕ МЕРКИ**

(278) В съответствие с член 19а от основния регламент Комисията уведоми заинтересованите страни за планираното налагане на временни мита. Тази информация също така беше направена достъпна за широката общественост чрез уебсайта на ГД „Търговия“. Заинтересованите страни разполагаха с три работни дни, за да предоставят коментари относно точността на изчисленията, които са им били изрично разгласени.

(279) Не бяха получени коментари относно точността на изчисленията.

9. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

(280) В интерес на доброто административно управление Комисията ще прикани заинтересованите страни да представят коментари в писмена форма в срок от 15 дни и/или да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури в срок от 5 дни.

(281) Заключенията относно налагането на временните мита са временни и може да бъдат променени на окончателния етап от разследването,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се временно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени колела, независимо дали са със своите принадлежности и дали са снабдени с гуми, които са предназначени за:

(1) пътни влекачи,

(2) моторни превозни средства за транспорт на хора и/или за транспорт на стоки,

(3) моторни превозни средства за специални цели (например пожарни коли, коли-разпръсквачки),

(4) ремаркета или полуремаркета, без придвижващо устройство, за пътни влекачи,

с произход от Китайската народна република, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8708 70 10, ex 8708 70 99, ex 8716 90 90 (кодове по ТАРИК 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 и 8716 90 90 97) („разглежданият продукт“).

Изключени са следните продукти:

(1) стоманени колела, предназначени за промишлен монтаж на зеленчуково-градинарски трактори, понастоящем класирани в подпозиция 8701 10,

(2) колела за четириколесни мотоциклети за движение по пътищата,

(3) части за колела, отляти като един детайл във форма на звезда, от стомана,

(4) колела за моторни превозни средства, специално предназначени за видове използване, различно от движение по обществените пътища (например колела за селскостопански трактори или горски трактори, за вилични високоповдигачи, за влекачи за буксиране в авиацията, за самосвали, предназначени да бъдат използвани извън пътната мрежа),

(5) колела за ремаркета за пътнически автомобили, каравани, селскостопански ремаркета и друго използвано на полето теглено селскостопанско оборудване, с диаметър на джантата максимум 16 инча.

([89]) ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.

2. Ставките на временното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Временно антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	50,3	C508
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	50,3	C509
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	50,3	C510
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложение I	50,3	Вж. приложение I
Всички други дружества	66,4	C999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: *„Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) от (разглеждания продукт), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [КНР]. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“* Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Допускането за свободно обращение в Съюза на посочения в параграф 1 продукт става след представянето на парична гаранция, равностойна по размер на временното мито.

5. Когато във връзка с посочения в параграф 1 продукт се подава декларация за допускане за свободно обращение, в съответното поле на посочената декларация се вписва количеството единични бройки от внесените продукти.

6. Освен ако е предвидено друго, се прилагат съответните действащи разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

1. Заинтересованите страни представят на Комисията писмените си коментари по настоящия регламент в срок от 15 календарни дни от датата на влизането му в сила.

2. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от Комисията, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от служителя по изслушванията при търговските процедури, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Служителят по изслушванията при търговските процедури разглежда исканията, представени след изтичането на този срок, и може да вземе решение за приемането им, ако е целесъобразно.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1 се прилага за срок от шест месеца.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 октомври 2019 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Оказали съдействие китайски производители износители, които не са включени в извадката

Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Dongfeng Automobile Chassis System CO., LTD. (наричан също „Dongfeng Automotive Wheel Co., Ltd.“)	
Hangzhou Forlong Impex Co., Ltd.	
Hangzhou Xingjie Auto Parts Manufacturing Co., Ltd.	
Jiaxing Henko Auto Spare Parts Co., Ltd.	
Jining Junda Machinery Manufacturing Co., Ltd.	
Nantong Tuenz Corporate Co., Ltd.	
Ningbo Luxiang Autoparts Manufacturing Co., Ltd.	
Shandong Zhengshang Wheel Technology Co., Ltd.	
Shandong Zhengyu Wheel Group Co., Ltd.	
Xiamen Sunrise Group Co., Ltd.	
Yantai Leeway Electromechanical Equipment Co., Ltd.	
Yongkang Yuefei Wheel Co., Ltd.	
Zhejiang Jingu Co., Ltd.	
Zhejiang Fengchi Mechanical Co., Ltd.	
Zhengxing Wheel Group Co., Ltd.	
Zhenjiang R&D Auto Parts Co., Ltd.	